

EL DIARIO DE AVILA

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Año LXXXIV-Número: 26.428

Lunes, 6 de septiembre de 1982

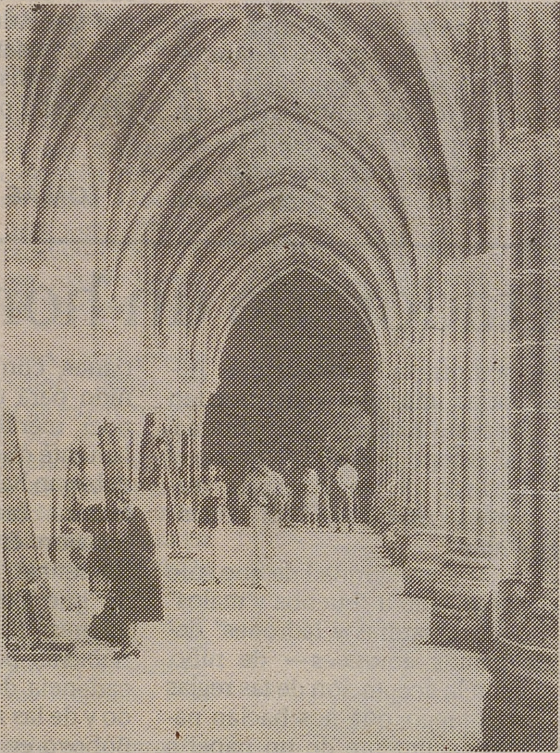
Redacción, Administración y Talleres: P/ Santa Teresa, 12 • Teléfonos 21 2640 - 41 - 42 • Dep. Legal: AV-5-1958.

Precio: 25 pesetas

Pertenecientes a parroquias e iglesias de la capital y provincia 50 OBRAS DE ICONOGRAFIA TERESIANA EN EL CLAUSTRO DE LA CATEDRAL

Una cincuenta de obras de iconografía teresiana, entre imágenes y tallas, pertenecientes a parroquias de la capital y provincia, se encuentran expuestas desde la tarde del sábado en el claustro de la Catedral.

Con la inauguración de la exposición ha quedado abierto también a la contemplación de los abulenses este claustro, que permanecía tapiado desde 1772.



(Página 20)

Lumbreras.

CONCLUYO LA VISITA DE LOS PEREGRINOS DE SIENA

Esta mañana ha regresado a su ciudad de origen el grupo de peregrinos de Siena, huéspedes en nuestra ciudad durante todo el fin de semana.

En su estancia, se han realizado varios actos como la recepción de La Encarnación y descubrimiento de placa conmemorativa en La Santa, de lo que informamos en página 4 y el recital de piano de Rafael Sebastián, del que daremos cuenta en nuestro próximo número.

(Pág. 4)



Lumbreras

SUMARIO

- La capital, hervidero político. Página 3.
- Agentes femeninos de tráfico. Página 3.
- Los abulenses quieren ver al Papa. Página 6.
- Piedrahita: Se van los turistas. Página 7.
- El Tiemblo: Los vecinos construyen su iglesia. Página 7.

2-1 AL CARABANCHEL

EL AVILA ABRIO LA TEMPORADA CON UNA VICTORIA

El Real Avila de fútbol ha entrado con buen pie en la presente edición de la liga. Su triunfo por 2 a 1 sobre el Carabanchel, así lo pone de manifiesto.

En la foto, una muestra de los continuos acosos de la delantera abulense a la meta del equipo visitante.

Foto: MAYORAL (Información en páginas deportivas).

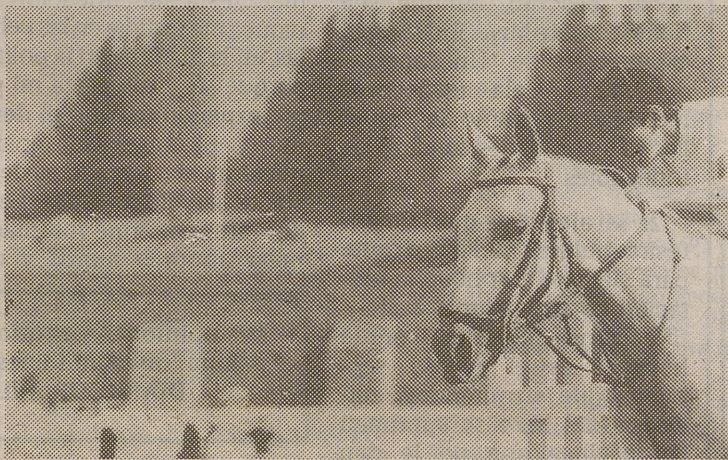


HOY FINALIZA EL XXIV CONCURSO

Garrido, Autrán y García Barona ganadores de las pruebas de Saltos de Obstáculos del fin de semana

Hoy termina el XXIV Concurso de Saltos de Obstáculos Nacional que se viene desarrollando en la pista hípica de San Segundo desde el pasado viernes.

Con cuatro pruebas en total, las jornadas del sábado y domingo tuvieron solamente tres vencedores, ya que el señor Garrido, sobre "Sotogrande", ganó la primera de cada jornada (trofeo Consejo General de Castilla y León y trofeo Rufino Yuste "Seat", respectivamente). La segunda prueba del sábado, Comercial Rocha, fue ganada por el cabo primero Autrán sobre "Escabullido" y la se-



Lumbreras

gunda prueba del domingo, trofeo Diputación Provincial, la ganó el teniente García

Barona sobre "Jypense". Información en páginas deportivas.

10 heridos en accidentes del fin de semana

Diez personas heridas de diversa consideración, una de ellas muy grave, es el balance producido durante el pasado fin de semana en las carreteras de nuestra provincia, donde se registraron cuatro accidentes. El más grave de ellos se produjo en el término de San Juan de la Encinilla donde los cinco ocupantes de un turismo resultaron heridos de gravedad al salirse el mismo de la calzada por su lado izquierdo.

Chocaro *Confesiones para señoras*

**REBAJAS DE VERANO
FUTURAS MAMAS**
Todo rebajado en confección para señoras y jóvenes.

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

**DEPORTES
SANCHEZ**

TODO PARA EL DEPORTE

MARCADOR

Real Avila, 2;
Carabanchel, 1.



Una idea que pudiera resultar aprovechable

Sr. Director de El Diario de Avila.

Muy Sr. mío: Le ruego la publicación, si así lo estima conveniente, de las presentes líneas que no pretenden otra cosa que exponer unas simples impresiones, así como una idea, por si pudiera considerarse aprovechable.

Hace unos días, mientras paseaba por las proximidades de la reformada Plaza de Fuente el Sol, me permití entrar en el recinto de un palacio que está siendo sometido a reformas y que, una vez acondicionado, tengo entendido que pasará a ser la nueva sede del Colegio de Arquitectos. Verdaderamente quedé impresionado por la belleza del lugar: piedras nobles, labradas; árboles frondosos, ver-

cos celtibéricos y, al fondo, el majestuoso lienzo interior de la muralla.

Y ahora viene mi ruego o sugerencia, por si fuera digna de tenerse en cuenta y que me permito dirigir, con todos los respetos, a los arquitectos —dignísima profesión llena de belleza y armonía— y que no es otra que vean si es pertinente que sea rebajado el muro que separa ambos lugares, rematándole con alguna verja adecuada, con lo cual, la belleza del entorno, indudablemente, se vería aumentada, al poder ser admirados conjuntamente, la plaza y el palacio.

Agradecido por su atención, le saludo con todo afecto.

Un abulense

LA ROBARON

Sr. Director de El Diario de Avila, espero de su amabilidad se digne publicar en ese "Diario" que Vd. tan dignamente dirige la siguiente contestación al tema aparecido en ese Diario de fecha 3 de agosto pasado, en el recuadro titulado "El Cimbalillo".

En relación al tema tengo que hacer las siguientes precisiones:

En primer lugar para afirmar tan categóricamente lo que se dice es elemental conocer los hechos en profundidad, en este caso, la causa de por qué no estaba la bandera española. Ha de saber, el que eso dice, que no uno sino dos emblemas nacionales fueron colocados a principio de la temporada veraniega, y con gran asombro nuestro desa-

parecieron de la noche a la mañana, causándonos un gran pesar de que haya españoles, pero no los de la piscina, de Naval moral, que deseen ver ondear vanderas extranjeras en lugar de la española.

¿De quién es pues, la descortesía? Permítame terminar poéticamente el tema:

"Lo siento amigo, CIMBALI, despierta de tu letargo, no conoces a tu gente, y menos a tus paisanos.

Es un profundo respeto que siento por mi bandera más aquellas las robaron justo nada más ponerlas".

Dándole las gracias anticipadas, reciba un cordial saludo de,

Emilio Jiménez

Navalmoral de la Sierra, 1 de septiembre de 1982.



Electrodomésticos JUANITO

Duque de Alba, 3 Teléfono: 22 86 13 AVILA

LA SITUACION POLITICA

La actual situación política española está originando cambios sustanciales en la estructura y configuración de las grandes familias políticas.

Los dos partidos más afianzados, Alianza Popular y Partido Socialista, están a ambos lados de la contienda electoral. Más a la izquierda el Partido Comunista se encuentra debilitado por las continuas purgas y estructuraciones de que ha sido objeto. Pero es sin embargo, en el centro del espectro político donde esta lucha, por ocupar un puesto, se está dando con más virulencia.

UCD es cada día más débil, con ese goteo, según su Secretario General, que en opinión casi unánime, más que goteo es un diluvio, hacia el CDS del Sr. Suárez. Por si fuera poco este "goteo", se está planteando, con especial

crudeza, el ya viejo problema de la alianza natural con la gran derecha, de la que muchos de los miembros de su Secretaría son partidarios. En la actualidad, algunos medios políticos, cuestionan ya la supervivencia de UCD., incluso antes de la próxima confrontación Electoral.

Muy cerca de UCD, se encuentra el Partido Demócrata Liberal que encabeza el señor Garrigues, que ante la actual situación del partido en el Gobierno, deberá estar mediando, muy despacio, sobre la conveniencia de la tan pregonada coalición electoral con UCD.

Fernández Ordoñez y su Partido de Acción Democrática, están agonizando. La creación de Centro Democrático y Social y su falta de cobertura financiera están originando ya el paso de sus

miembros más destacados, al partido del Sr. Suárez.

Centro Democrático y Social, aun con su poca edad, está dando claras muestras de convertirse en la fuerza política de centro más importante. La continua solicitud de entrada, como simples miembros y sin condiciones de personalidades políticas, intelectuales y económicas, el continuo bloqueo de sus teléfonos con múltiples muestras de adhesión, los centenares de solicitudes de ingreso ya presentadas, hace que las más optimistas previsiones estén siendo rebasadas continuamente. El tirón que Adolfo Suárez puede dar, a pesar del poco tiempo de que dispone, puede sorprender a propios y extraños

TOMAS DE ARENAS

A "un espectador" de un homenaje

A lo que escribí en mi reflexión sobre "Dos homenajes distintos", el día 21, en estas páginas, sólo debo agregar:

1: Mi gratitud a "Un Espectador", porque anteayer, también aquí, a pesar de sentirse molesto por mi referencia a la "crónica de una tropelía", habla de "una bochornosa escena" descrita por Cela "con su estilo despreocupado y crudo" (por cierto, en la tal escena no hay estilo crudo), y nos informa que el mismo Cela la "reconoció como desafortunada ocurrencia y lamentable ficción novelera". Lo que indica que aquellas páginas no son "honrosas", es decir, "no dan honra" al ser real a quien el hecho descrito, aunque sea ficticio, se atribuye. Entre estas expresiones de "Un Espectador" y de Cela, respectivamente, y mi término de "tropelía" hay afinidades semánticas innegables.

2: Mi alegría de que la "confesión pública" del autor quite para siempre a Bohoyo la tentación de atribuciones e identificaciones molestas. Porque honrado es el pueblo, será bueno que en ulteriores ediciones del libro se supriman las páginas que no le dan honra, o, al menos, se anoten éstas con la declaración auténtica de la "desafortunada

ocurrencia y lamentable ficción", impropia de un libro tan realista. Ningún valor perdería, al tiempo que sería obviado el peligro de confundir la realidad con la "ficción lamentable".

3: La seguridad de que sólo he jugado a "buenos y malos" —"a guardias y ladrones" decíamos entonces— de niño, con la aceptación de las reglas del juego, que nos hacían pasar fácilmente de un papel a otro, porque los niños son menos complicados que los hombres que nos creemos maduros. Fuera de ahí nunca he calificado a nadie, individuo o colectividad, de enteramente bueno o enteramente malo. Esta simplificación maniquea me fastidia en las películas, en la historia, en la política, porque sé, y me basta mi propia experiencia, que el demonio y el ángel se reparten nuestra vida. Por eso es demasiado perspicaz "Un Espectador" al suponerme voluntad de jugar ahora a moros y cris-

tianos, con cuartel bien definido para cada bando. Reconoció méritos de personas lamenté que unas páginas que debieran haber sido de obligada lectura fueran de obligada omisión en el momento de homenaje. Me hubiera gustado que, como otras en otros lugares en ocasión similar hubieran podido sumarse a la cadencia del viento perfumado y de las aguas cantarinas de Bohoyo en el día festivo.

4: El anuncio de que, por que muchas, muchas páginas de Cela dan para ello, seguir admirándolo como maestro de las letras españolas y no derribaré el monumento que tengo dedicado, y seguiré agradeciéndole entre otros méritos, más allá del tópico de los tacos, que haya "dado a conocer los encantos de nuestra comarcas y las sublimidades grandezas de Gredos". En esto no tendré nunca temor de pecado.

J.B.

Las opiniones, criterios e ideas que se recogen en esta página no son necesariamente compartidas por EL DIARIO DE AVILA, que tiene los propios.

LAMPARAS - ELECTRICIDAD DEL NOGAL

MONTAJES ELECTRICOS
PEQUEÑO ELECTRODOMESTICO
PORTEROS AUTOMATICOS

Todo lo relacionado con la Iluminación y Decoración de hogar así como MATERIALES para vivienda e industria

Avenida José Antonio, 36. Teléfono: 22 02 31.
CABALLEROS, 10. — Teléf.: 21 13 51. — AVILA

LEA
EL
DIARIO
DE
AVILA

MARIA BELEN PINDADO, UNA DE LAS TRES AGENTES DE TRAFICO EN NUESTRA CIUDAD:

"AL CORREGIR UNA INFRACCION, SE AYUDA AL AUTOMOVILISTA"

- "No me resulta difícil realizar mi trabajo, porque es algo que me gusta"
- "A mi marido no le importa que yo me vista cada mañana de agente de circulación y me ponga a dirigir el tráfico. También mis padres y mis hermanos lo han aceptado de buen grado"

María Belén Pindado es una de las tres jóvenes que desde hace un mes están dirigiendo el tráfico en nuestra capital. Y desde luego, también es más agradable escuchar los sermones que te suelen echar los agentes de tráfico cuando cometes alguna pequeña infracción, si es que el agente es una fémina agraciada, como es el caso de las tres nuevas agentes de que dispone el Ayuntamiento de Avila. Pero con esto no quiero incitar a los automovilistas para que cometan pequeñas infracciones para luego escuchar con agrado las correcciones que las agentes les impongan.

Esto es algo que a María Belén no le ha sucedido, "porque yo hasta ahora no he tenido ningún problema con los automovilistas. Puede que ellos — continúa diciéndonos— se extrañaran de nuestra presencia en las calles los primeros días, pero ahora ya se han acostumbrado y pasamos prácticamente inadvertidas.

— Esa ha sido la reacción de los automovilistas, pero ¿cuál ha sido la reacción de tu marido, tus padres y tus familiares más allegados?

— A mi marido no le importa que yo me vista cada mañana de agente de circulación y me ponga a dirigir el tráfico. También mis padres y mis hermanos lo han aceptado de buen grado.

"PIENSO QUE CON MI TRABAJO PUEDO AYUDAR A LA GENTE"

— ¿Cómo se te ocurrió integrarte en el cuerpo de la Guardia Municipal abulense?

— Ser guardia municipal es algo que siempre me ha gustado. Pienso que con ello puedo ayudar a la gente, y si además es algo que me gusta, pues mucho mejor.

— Aparte de gustarte tu trabajo, ¿te resulta difícil desempeñarlo?

— No me resulta difícil. Pienso que cuando estás en una profesión que te gusta, el resultado de todo ello es que pones más ilusión al realizarla y como consecuencia te resulta todo más fácil.

— ¿Dónde, y cuánto tiempo estuvisteis preparándoos para el ingreso en el Cuerpo?

— Estuvimos preparándonos aquí, en Avila. Hicimos un curso que duró seis meses, concretamente desde diciembre del año pasado hasta mayo del presente año. Me resultó muy difícil, porque tuve que estudiar mucho y prepararme para las pruebas físicas que exigían.

— ¿Dónde realizaste tu primer servicio?



Lumbreas

— Mi primer servicio lo efectué el pasado 15 de agosto, después de llevar un mes de prácticas por las calles abulenses, ya que comenzamos el 15 de julio, pero no nos dejaron solos hasta el 15 de agosto. Este trabajo lo realicé en el Mercado Grande.

YO COMO MIS COMPAÑERAS, ESTOY ASIGNADA AL SERVICIO DE CIRCULACION

— ¿Qué servicio realizas comúnmente?

— Yo realizo el servicio de circulación, que es el que nos han asignado a las tres agentes. Suelo estar por las mañanas. Mis otras dos compañeras tienen el servicio por las tardes.

— ¿Has puesto ya alguna multa?

— Sí ya he puesto algunas. Pero pienso que si se puede corregir antes que denunciar es mejor. Porque al corregir una infracción se ayuda al automovilista y así evitas tener que sancionarlo. Además, nuestra labor es corregir las infracciones que puedan cometer los automovilistas, y en último extremo, y si no queda otro remedio, sancionarlos.

— ¿A qué te dedicabas antes de ser policía municipal?

— Era auxiliar administrativo y trabajaba en una oficina de construcción.

— ¿Lleváis las agentes municipales algún tipo de armas?

— No llevamos, de momento, ningún tipo de armas. No sé si con el tiempo nos harán tener alguna.

— Para terminar, ¿qué se necesita para que una mujer pueda ser policía municipal?

— Lo primero que se exige es ser españolas y estar comprendidas entre los 18 y los 30 años. Carecer de antecedentes penales, tener el Graduado Escolar o Certificado de Estudios Primarios, y poseer una estatura mínima de 1,68.

Se exige también superar una serie de pruebas, como son las físicas (longitud, trepa de cuerda, lanzamiento de peso, y salto de altura). Una serie de pruebas culturales (ejercicios de gramática, de matemáticas, geografía e historia). Había que prepararse también 52 temas, para luego exponer oralmente 4 en treinta minutos. Hubo que aprenderse el Código de Circulación y las Ordenanzas Municipales. Por ese motivo, y por su extensión me resultó difícil conseguir este puesto de trabajo.

María Belén, gracias por haber perdido unos minutos de tu tiempo con nosotros, y te deseamos que esa profesión que acabas de "estrenar" sea lo suficientemente amplia como para llenar esas inquietudes que sientes por ella.

F. J. RODRIGUEZ

GLOSAS AVILESAS

- ★ LA CAPITAL, UN HERVIDERO POLITICO.
- ★ PROXIMA INAUGURACION DEL NUEVO EDIFICIO PARA EL COLEGIO UNIVERSITARIO DE MEDICINA Y LA U.N.E.D.

Las distintas formaciones políticas de nuestra Provincia trabajan a destajo, para poner a punto sus listas y determinar la estrategia a seguir de cara a las próximas elecciones generales. Se barajan nombres y más nombres, pero la realidad es que aún no hay nada definitivo, que nosotros sepamos, aún cuando haya partidos que estén a punto de completar sus relaciones. Es muy probable que el próximo lunes o martes podamos ofrecer algún anticipo para satisfacción de curiosos sobre todo, porque de un día para otro cambian las figuras previstas en base a las necesarias combinaciones, que han de realizarse. Lo que si se percibe claramente es la constante presencia en la Capital de alcaldes y políticos locales, que mantienen contactos a todos los niveles en busca de información o de orientaciones.

• • •

PROXIMAMENTE será cubierta la vacante de la agrupación de fiscalías de Avila, Arévalo y Piedrahita, pertenecientes a Juzgados dependientes de la Audiencia Provincial de Avila. Para ello acaba de ser convocado el correspondiente concurso de destinos entre profesionales con categoría personal de Abogado Fiscal, grado de ingreso.

• • •

ESTAN virtualmente concluidas las obras de remate y ornamentación del nuevo edificio, que se levanta junto al Hospital Provincial y que albergará al Colegio Universitario de Medicina y al Centro Asociado de la Universidad Nacional a Distancia de Avila. Ya es seguro que sus instalaciones podrán ser utilizadas en el curso, que está a punto de comenzar, con lo que se eliminarán definitivamente las provisionalidades, en que se hallaban ambas instituciones docentes.

G. Z.

LUIS PEREZ PEREZ

Jefe de Sección de Radiología de la Seguridad Social. Radiodiagnóstico — Ecografía —. Exploración por ultrasonido. Avenida de José Antonio, 8. - Teléfono 21 25 91. Consulta de 4 a 7. C. M. núm. 36

JOSE ESTEBAN ANTON PODOLOGO

AFECCIONES DE LOS PIES

— Pies Planos. cavos...
— Ortopedia.
Plantillas a medida, ortosis, prótesis, etc.
Consulta diaria previa petición de hora.
Teléfono: 22 16 21.
Paseo San Roque, 27-1.º C. VP-8

Dr. J. M.^a Garzón

GINECÓLOGO

C/ Alfonso el Sabio, 7

Teléfono: 22 23 44

C.M n.º 29

VENTA DE PISOS

LUJOSO EDIFICIO

Cuatro, cinco y seis habitaciones. Dos o tres cuartos de baño. Armarios empotrados. Video - portero. Calefacción y agua caliente central. (Consumo controlado individual).

Magnífica situación, con entradas por Eduardo Marquina y comunicado con Plaza Salamanca - Avenida Portugal.

Plaza de garaje opcional, con acceso directo a la vivienda.

Informes: C/ S. Pedro Bautista, 5

JOSÉ GARCÍA-MORENO OFTALMÓLOGO

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS

Circuito de San Pedro, número 4. (Junto al Grande)

Teléfono: 21 19 82

C.M. n.º 12.

José Carlos Sánchez Marcos

Jefe de Sección R. S. de la Seguridad Social.

Medicina Interna - Respiratorio.

Consulta previa petición hora.

Avda. José Antonio 7, entresuelo.

Teléfono 22 09 32 AVILA.

CM. n.º 34

el Cimbalillo

LAS RATAS DEL GRANDE

Es cosa sabida, especialmente por los habitantes de algunos barrios de la periferia de la ciudad, que en los años de lluvias escasas tienen que padecer con más frecuencia de la deseada, la presencia de enormes ratas, que campan por sus respetos con grave riesgo para las personas mayores, pero en especial para los niños. Estos roedores de gran tamaño son como se sabe portadores de enfermedades o vehículos de las mismas en muchas ocasiones. Pues bien este año la sequía, y su agresividad y multiplicación les ha llevado hasta el Mercado Grande. No hay que decir los sustos que estos animales producen, ya que se sitúan debajo de los coches y, aunque no se ha producido ningún ataque, el susto no hay quien se lo quite a la persona que al bajar del vehículo se tropieza con uno de estos animales, que tienen un considerable tamaño y un aspecto repugnante, como hemos podido comprobar. Es de suponer que se ponga remedio a estos hechos, ya que se trata del centro de la ciudad y, por tanto, lugar de mucho tránsito de niños y mayores.

INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Oposiciones a la Escala Unica del Cuerpo Subalterno de la Administración de la Seguridad Social

El día 9 del corriente mes tendrá lugar la práctica del segundo ejercicio (resolución de problemas aritméticos) de la oposición a la Escala Unica del Cuerpo Subalterno de la Administración de la Seguridad Social, convocada por Resolución de la Dirección General del Instituto Nacional de la Seguridad Social, de 22 de julio de 1981. En los tableros de anuncios de esta Dirección Provincial sita en Avenida de Portugal, núm. 4 se encuentra expuesto el llamamiento único para la realización del citado segundo ejercicio, con indicación del lugar, en que se llevará a cabo, y el día y hora en que habrán de actuar los aspirantes adscritos a este Tribunal, que participan en dicha oposición, por haber superado las pruebas del primer ejercicio. Avila, 3 de septiembre de 1982.

SE BUSCAN

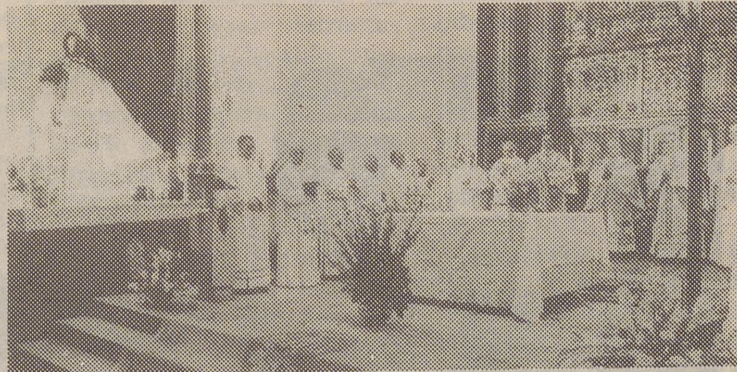


SE GRATIFICARA A QUIEN LOS ENCUENTRE

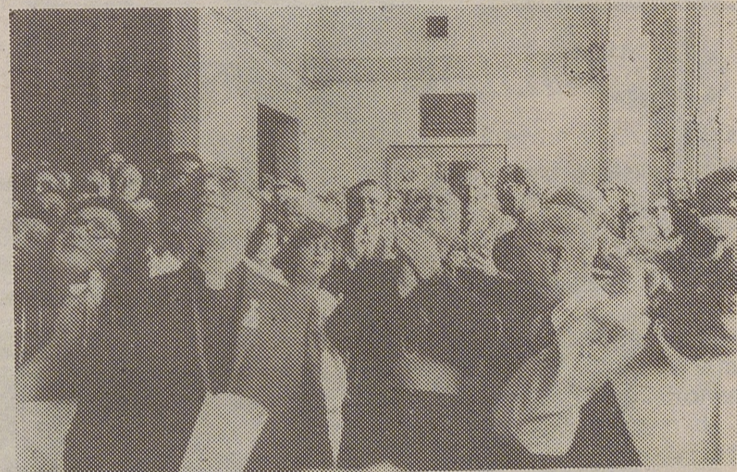
Se instaló una lápida conmemorativa del Hermanamiento Avila-Siena

El acto más importante de los realizados por los peregrinos de Siena en Avila, en la jornada de ayer, fue, sin lugar a dudas, la Eucaristía celebrada a las 12,30 en la iglesia de La Santa, que fue oficiada por el arzobispo de

"A Santa Teresa de Jesús y Santa Catalina de Siena, primeras mujeres doctoras de la Iglesia proclamadas por el Papa Pablo VI el 27-IX y el 4-X-70 respectivamente, como homenaje y en señal de hermandad entre los santuarios



Un momento de la Eucaristía celebrada en la iglesia de La Santa con motivo de la confraternización entre las dos ciudades. En el centro el arzobispo de Siena junto a nuestro obispo



La fotografía recoge un instante después del descubrimiento de la placa conmemorativa

Siena, monseñor Mario Castellano junto con el obispo de nuestra diócesis, obispo de la archidiócesis de Siena y más de diez sacerdotes, en su mayoría peregrinos de esa ciudad italiana.

Como se recordará este acto, junto con otros que tuvieron lugar en el día de ayer, venía a ser la correspondencia a la visita que efectuaron las autoridades abulenses a Siena en mayo de 1980.

Este "gemellagio" o confraternidad entre ambas ciudades proviene de la declaración de la dos doctoras de la Iglesia, a Santa Catalina de Siena y Santa Teresa de Avila.

Al final de la santa misa se descubrió una lápida conmemorativa de todos estos actos. En esta lápida que se encuentra a la salida del templo hay inscrito lo siguiente:

Vida de sociedad ANIVERSARIO Y MISAS

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de doña Victoriana Bautista García y de su esposo don Mariano de Andrés Pavón, la misa que se celebre mañana día 7, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, será aplicada por el eterno descanso de sus almas.

de ambas santas.

En Avila y en Siena Avila 5 de septiembre de 1982"

Con anterioridad a esta Eucaristía, que como dijimos anteriormente se celebró en La Santa, y en la que también estuvieron presentes el gobernador civil, y el alcalde de



Un grupo de coros y danzas de Burguhondo actuó en la tarde de ayer en el "Mercado Chico" como homenaje a los peregrinos de Siena.

nuestra localidad, se celebró a las diez de la mañana el acto de bienvenida de las autoridades abulenses a los peregrinos de esa bella ciudad italiana. Dicho acto tuvo lugar en el monasterio de la Encarnación, donde se trasladaron el alcalde de Avila, el obispo de la Diócesis y otros miembros de la Corporación Municipal.

En primer lugar, quiso ser don Felipe Fernández, el obispo de nuestra Diócesis, el que



Descubrimiento de la lápida conmemorativa del acto.

diera la bienvenida a los peregrinos y recordó la grata impresión que le causó la presencia de la delegación abulense en el centenario de Santa Catalina de Siena, en mayo del 80.

Después se dirigió a los presentes el alcalde de Avila, don Pedro García Burguillo, quien en nombre de toda la Corporación Municipal y en nombre de los abulenses les agradeció su presencia en Avila y les dio su "sincera bienvenida".

Por último, fue el arzobispo de Siena, monseñor Mario J. Castellano, quien agradeció a las autoridades abulenses la acogida que habían tenido en esta ciudad, y quiso dar un saludo del alcalde y de la Corporación de Siena hacia las autoridades y a todos los abulenses.

Después de estas palabras de recibimiento tuvo lugar el intercambio de banderas de ambas ciudades y una serie de regalos por las dos partes.

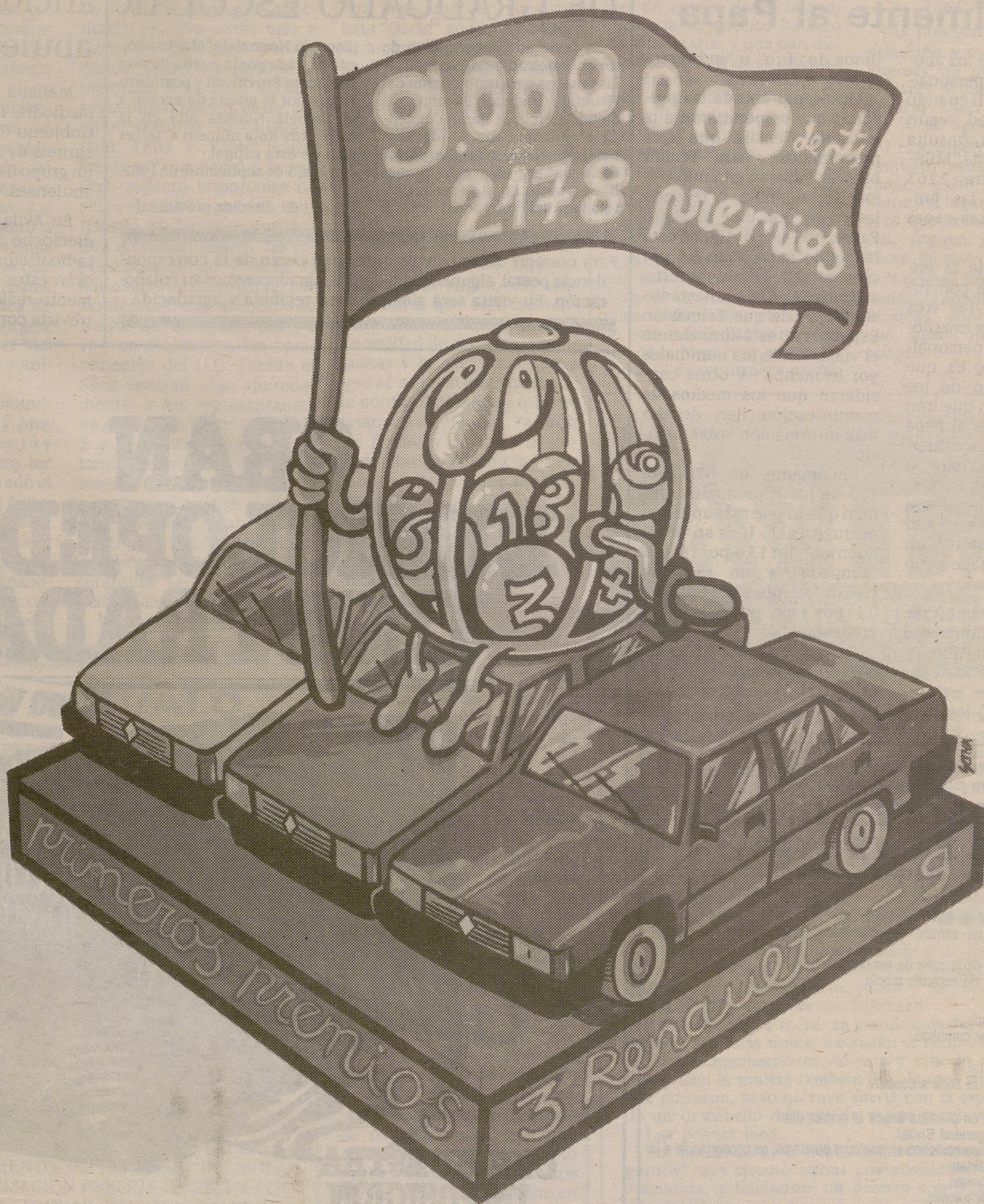
Por la tarde y como acto de despedida se celebró en la Plaza de la Victoria un festival folklórico a cargo del grupo de coros y danzas de Bur-

gohondo. A primeras horas de esta mañana emprendieron regreso a su ciudad estos peregrinos, que llegaron a Avila el pasado viernes y que quisieron unirse de esta forma con todos los abulenses, en este IV Centenario de Santa Teresa de Jesús, al igual que lo hicieron los peregrinos abulenses en el Centenario de Santa Catalina de Siena, durante su visita en mayo de 1980.

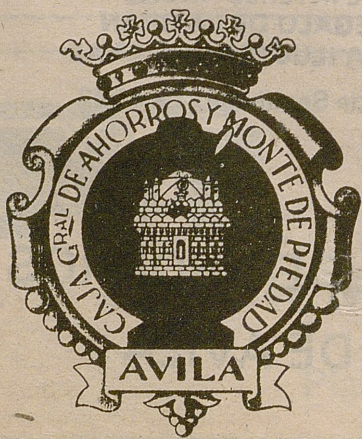
(Fotos: LUMBERAS)

Con tu caja premia tu ahorro

SORTEO, 58 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO.



SOLICITA TUS BOLETOS, INFORMATE.



CAJA GENERAL DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD AVILA

Según una encuesta publicada por "Mundo Cristiano".

El 96,3 por 100 de los abulenses desearían ver personalmente al Papa

El 96,3 por 100 de los abulenses quieren ver personalmente a Juan Pablo II cuando visite nuestra ciudad, según se desprende de una consulta realizada por la revista "Mundo Cristiano", entre 2.163 familias de todas las provincias y de distintas capas sociales.

Los resultados de la encuesta llevaron a la conclusión que más de las tres cuartas partes de los españoles desearían ver personalmente al Papa. Esto es, que un 73,9 por ciento de los encuestados afirman que irán personalmente a ver al Papa "aunque no suponga esfuerzo", un 8,3 por 100 lo hará "si no supone muchas molestias"; un 17 por ciento piensa quedarse en su casa viendo los actos por televisión, y un 0,3 por ciento no sabe o no contesta.

A la pregunta ¿cómo cree que debe ser el recibimiento que hagamos a Juan Pablo II? el 100 por cien de los consultados afirma que "caluroso", y nadie rellenó los casi-

lleros de "frío" o "indiferente".

Un 81 por 100 de las personas que respondieron a la encuesta declara que está preparándose para recibir bien al Papa, acercándose a los Sacramentos y leyendo las cosas que dice el Santo Padre; un 14,8 por 100 no está haciendo nada, y un 3,4 por cien no sabe o no contesta. Algunos de los encuestados se quejan de que Televisión Española no está anunciando el viaje "como los mundiales por lo menos", y otros consideran que los medios de comunicación han de dar más información sobre la visita.

Finalmente, un 67,1 por 100 de los consultados afirman que lo que más aprecian de Juan Pablo II es su "clara doctrina", un 13,4 por 100, su "simpatía", y un 19,4 por ciento "su piedad". Sólo un 0,1 por cien no sabe o no contesta.

La encuesta fue realizada por correo, entre el 15 de julio, y el 15 de agosto pasados.

Nota de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia

PRUEBAS PARA LA OBTENCION DEL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR

Se pone en conocimiento de los alumnos admitidos a realizar las pruebas para la obtención del Título de Graduado Escolar, que dichos ejercicios darán comienzo el próximo día 11 de septiembre, sábado, a las diez horas de la mañana en sesión de mañana y tarde, en la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B.

(Escuela Normal del Magisterio), con entrada por la puerta de esta Dirección Provincial y posteriormente por la puerta de acceso a la Escuela Normal, sita en la calle Cruz Roja número 4, tercer piso de esta capital.
Avila, 3 de septiembre de 1982.

El director provincial

Para corregir defectos y errores en el curso de la correspondencia postal, algunos inadvertidos, agradeceremos su colaboración. Su visita será siempre bien recibida y agradecida.

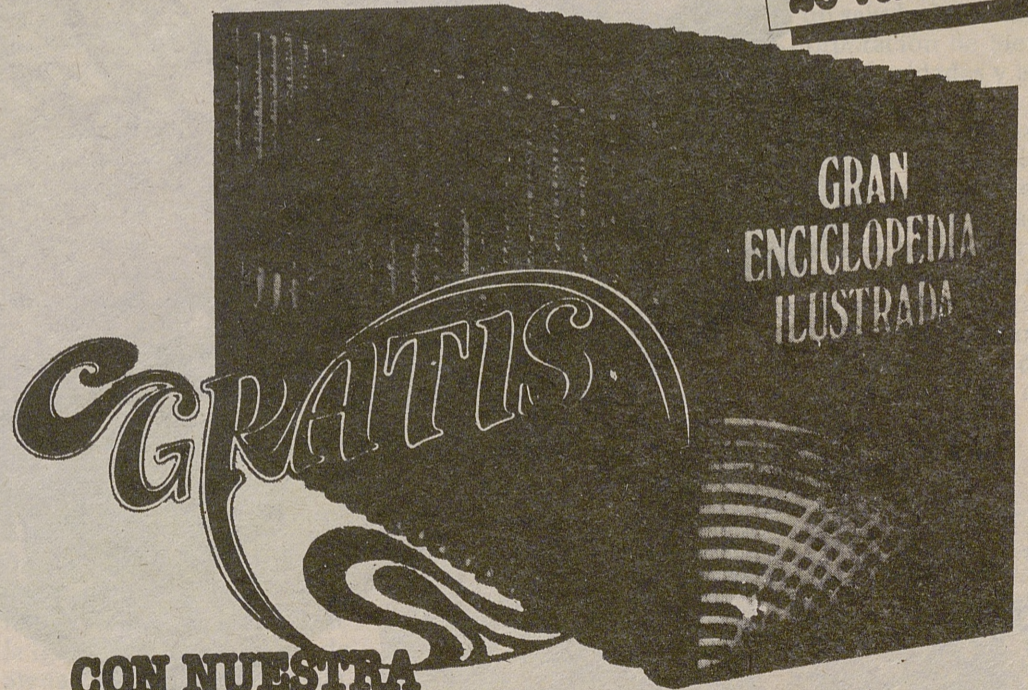
Entrega de carnets de Protección Civil, a radioaficionados abulenses

Mañana martes a la 1 del mediodía, tendrá lugar en el Gobierno Civil, la entrega de carnets de Protección Civil a un grupo de radioaficionados abulenses.

En Avila hay alrededor de dieciocho o veinte de estos radioaficionados que obtendrán estos carnets. Próximamente realizaremos una entrevista con alguno de ellos.

GRAN ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

20 Volúmenes



CON NUESTRA IMPOSICION DE DOBLE INTERES PARA USTED.

IMPOSICIÓN DE 200.000 PTAS., A 24 MESES Y AL 6 % DE INTERÉS ANUAL ADEMÁS, REGALO DE LA GRAN ENCICLOPEDIA ILUSTRADA DANAE A partir del 10 de Septiembre de 1982

¡INFORMESE!



CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS DE AVILA

Empresa Internacional de Alimentación y líder con sus fabricados, solicita

UN PROFESIONAL DE LA VENTA para SEGOVIA y AVILA

SE VALORARA:

- Cultura a nivel de Bachiller Superior.
- Experiencias en ventas, especialmente de productos de gran consumo.
- Conocimiento de la zona de ventas solicitada.
- Disponibilidad de vehículo propio.

IMPRESINDIBLE:

- Carnet de conducir.
- Servicio militar cumplido.
- Referencias.
- Dedicación total.
- Residencia en la zona a ocupar.

SE OFRECE:

- Incorporación en plantilla desde el primer día.
- Alta en la Seguridad Social.
- Interesantes percepciones en sueldo y objetivos, en consonancia a la valía del candidato.
- Otras percepciones.
- 30 días de vacaciones.

Interesados escribir al APARTADO DE CORREOS N.º 50.169 de Madrid, enviando curriculum vitae en carta manuscrita y una fotografía de tamaño carnet. Se garantiza absoluta reserva. (Ref. 22082).

F. Gómez de Liaño

OFTALMOLOGO

Cirugía Ocular - Lentillas

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo de Don Carmelo, 22. 1.º-B. Teléfono: 22 40 24 (Frente al Parque de San Antonio) C.M. nº 5

José Luis Ramos Guerreira

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

Consulta previa petición de hora.

Av. José Antonio, 8, 1.º Dcha.

Teléfono 22 42 61.

Avila

C.M. nº 21

FUENTE EL SAUZ

Unas fiestas para el recuerdo

También la villa de Fuente el Sáuz, ha celebrado, como anualmente suele hacerlo, la fiesta de la Virgen de Agosto, que juntamente con San Antonio configuran el panorama de las fiestas patronales de esta localidad moraiega. En esta ocasión, en pleno verano, cuenta con el aliciente de los forasteros que, en cantidades fuertes pueblan nuestras calles y hogares, así como de los estudiantes que por estas fechas pasan sus vacaciones estivales junto a su familia. Si a esto sumamos los numerosos visitantes que ha tenido Fuente el Sauz, podrán hacerse una idea de que estas fiestas de la Virgen, en su edición de 1982, se han visto muy concurridas y animadas.

Las fiestas daban comienzo el sábado, día 14 y proseguían durante los días 15 y 16. A destacar de entre los actos que han configurado el apretado programa de festejos elaborado para tal fin, y que ha sido organizado y promovido por el Ayuntamiento y la eficaz colaboración de la juventud del pueblo, los actos religiosos

con la misa y la procesión que seguía a la misma. También los deportivos; de entre ellos sobresalen los partidos de pelota, deporte muy practicado en esta zona; uno a cargo de jugadores vascos, donde Aguirre y Arrieta se imponían a Lazka y Kalazacorta, mientras en el de carácter regional, El vallisoleitano, Félix y Pablo, caían frente a Yayo, Pedro y Angel. Otro aspecto importante ha sido el fútbol en dos vertientes: En femenino, auténtica atracción festiva, las representantes de Fuente el Sáuz salieron derrotadas, por la mínima, frente al equipo de Narros del Salduña, por 2 a 1; y en masculino, los componentes del U.D. Fuente el Sáuz vencían, algo apuradamente, a los representantes de Aldeaseca por el tanteo de 3 a 2. También, ya que estamos dentro de lo deportivo reseñemos el resultado del marathon: La general la encabezaba Jesús Valverde, de Fontiveros y Eliodora Durán en féminas, mientras que en infantiles se imponía Francisco Calvo.

Meritorios también los tra-

bajos presentados al concurso de dibujos como meritoria ha sido la labor realizada por el conjunto salmantino, Jaque mate que con su vocalista "Oscar" se ha encargado de amenizar los bailes y verbenas que durante el sábado, domingo y lunes, han servido para que la juventud se lo pase muy bien.

Diversos juegos de salón se han desarrollado también con motivo de estas celebraciones.

Y eso ha sido en síntesis lo que han dado de sí estas fiestas de la Virgen, en Fuente el Sáuz, que afanosamente se mueve ahora entre la necesidad de regar sus remolachas y la escasez de agua que se nota en sus pozos por la continuada sequía que estamos padeciendo. Pasaron las fiestas y otra vez la jornada diaria y la dura tarea en nuestro campo, que mantiene ocupadas las 24 horas del día a nuestros labradores mientras entre riego y riego se comentan los momentos y detalles de unas fiestas que pasarán a la Historia como una edición, la de 1982, con mucha gente, excelente tiempo y animados actos que transcurrieron sin problemas, únicamente ofreciendo a propios y visitantes motivos de alegría y medios para pasar unos ratos felices.

CONVALECENCIA: Se encuentra ya entre nosotros convaleciente de su enfermedad tras haber estado internado en la Seguridad Social abulense una temporadita, nuestro buen amigo Cipriano González. Su estado es satisfactorio y nos alegramos mucho de su recuperación que esperamos y deseamos sea completa y total lo antes posible. Es muy grato destacar el buen humor que siempre le ha caracterizado y que le acompañó en los días vividos en el Centro Sanitario de nuestra capital y "cómo no, ahora ya en su propio terreno. Animo, Cipriano, nos alegramos mucho de verte en casa, y de contar con tu sonrisa.

Francisco Gutiérrez Barcala

~~~~~

## PIEDRAHITA

## Nos van dejando solos

Ha comenzado ya el desfile para marchar a sus respectivas localidades de la gran cantidad de veraneantes que han pasado en esta villa sus vacaciones, sobre todo en el mes de agosto, donde la concurrencia de público ha sido multitudinaria, y que han disfrutado a placer de su estancia en nuestras tierras. Esperemos que este motivo haya sido suficiente para que al año que viene vuelvan por aquí, porque, realmente, los piedrahitenses los apreciamos bien y siempre estamos dispuestos a abrir nuestros brazos a la gente que viene de fuera.

Pero aún son bastantes los que han permanecido en Piedrahita esperando que comiencen las fiestas patronales en honor de la Santísima Virgen de la Vega, que empiezan el día 11 de septiembre y a las

que concurren también muchos, para no perder la tradición.

## BRILLANTE EXITO DEL GRUPO MUSICAL "ESCARCHA"

Ha producido una gran satisfacción a todos los piedrahitenses ver por televisión la brillante actuación del grupo musical Escarcha el pasado día 27 de agosto.

Francamente, este gran conjunto musical está cosechando éxito tras éxito por todos los lugares donde pasa; y es que realmente lo merecen, porque la música que hacen es muy buena.

Nosotros desde aquí quisiéramos unirnos a esas felicitaciones conseguidas, para que sigan obteniendo esos éxitos.

TOS-SAN



# AVILA

hace medio siglo

## LA CORRIDA DE AYER

Ayer se celebró en la plaza de toros la anunciada corrida. Presidió el concejal señor San Román Colino, asesorado por don Carlos G. Simeoni. Al hacer aparición el caballista que corrió la llave el público se fue a él y salió lo que tenía que suceder: que el pobre hombre se la ganó por su deficiente actuación.

La cuadrilla bufa Cañamón Charlot, Cachimba y Fati el barrendero torero, hicieron las delicias de la concurrencia con sus divertidos trucos, cosechando muchos aplausos.

A continuación se verificó la lidia ordinaria de dos novillos, que estaba a cargo de Natalio Sacristán Fuentes.

El primero era demasiado grande y un poco quedón. Sacristán le saludó con verónicas y molinetes. Con la muleta dió varios pases de pecho y de rodillas que se aplaudieron y mató de un bajonazo.

En el segundo, que era tan grande como el anterior aun cuando algo más noble, Sacristán se lució con lances; se ve que el muchacho es valiente y sabe lo que son los toros. Con la muleta también dió algunos pases por alto que gustaron, pero no tuvo suerte con la espada y mató de un descabello después de varios pinchazos.

Los peones bien.

Por último actuó la banda cómico-aurina "Los veinte gordos" que ejecutó varias composiciones siendo muy aplaudida, y lidiándose un becerro con trucos cómicos que gustaron.

El ganado de don Benito Dávila, bueno.

## UNA VERBENA

Ayer se celebró, en las primeras horas de la noche, una verbena en "El Hogar Abulense", viéndose el parque de la citada sociedad muy concurrido.

## PARA AREVALO

NECESITAMOS PERSONAS DISPONGAN DE MEDIO DIA LIBRE PARA OFRECERLES UN TRABAJO DE COBRO, REPARTO Y ATENCION A NUESTROS CLIENTES EN SU DOMICILIO.

Interesados dirigirse al Apartado de Correos 363 de Valladolid, indicando edad, estado, trabajo que realiza actualmente y tiempo disponible. Pongan en el sobre la referencia JU.

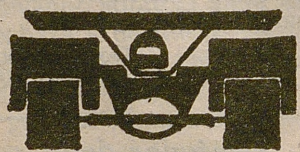
## AYUNTAMIENTO DE BARCO DE AVILA (AVILA)

EL BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA DE AVILA EN SU N.º 103, CORRESPONDIENTE AL DIA 28 DE AGOSTO ACTUAL, PUBLICA ANUNCIO DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE EL BARCO DE AVILA, RELATIVO A INFORMACION PUBLICA DE UN MES DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DEL PLANEAMIENTO URBANISTICO.

EL MES DE INFORMACION PUBLICA ES DESDE LA FECHA DEL CITADO BOLETIN.

El Barco de Avila, a 30 de agosto de 1982.

El alcalde, ilegible.



# AUTO-ESCUELA

La Auto-Escuela del Conductor Joven



CONDICIONES ESPECIALES EN PERMISOS A-2, B y C.

Plaza de Santa Ana, 6 - Tel. 22 32 50 - AVILA



En la urbanización Atalaya de El Tiemblo

# LOS VECINOS CONSTRUYEN SU PROPIA ERMITA

Residentes de fin de semana aprovechan las mañanas de los domingos para hacer de albañiles y levantar la iglesia. Jóvenes y jubilados acarrear el material, levantan las paredes, mientras que las mujeres hacen rifas y colectas para conseguir los ladrillos, el cemento, el hierro.

Hace unos días salió en el periódico madrileño "Ya" un artículo referente a una curiosa labor que están realizando unos vecinos de una urbanización de El Tiemblo, que por su interés reproducimos íntegramente.

Pocos kilómetros después de atravesar el último pueblo de la provincia de Madrid, San Martín de Valdeiglesias, camino de Avila, a los pies de ese bello pueblecito, de El Tiemblo, surge una urbanización característica de la sierra abulense, arropada por elevados pinares, deliciosamente desmadejados sus chalés sobre la falda de una exuberante montaña. La urbanización se llama La Atalaya y es segunda residencia de 217 familias que desde hace años han ido ahorrando para tener su casita de fin de semana, incluso muchos las han ido levantando con sus propias manos.

En medio de la urbanización se está construyendo una ermita de moderno diseño, dominando el bello paisaje abulense. Es domingo por la mañana. Al menos una veintena de hombres se afanan en revocar la fachada, colocar las últimas tejas, amasar el cemento. Son los propios vecinos de la urbanización que un día decidieron tener su ermita y todos a una se unieron para construirla con sus propias manos, con su propio esfuerzo económico, aprovechando el domingo para hacer del descanso festivo una obra ilusionada que pronto se llamará ermita de Santa María de la Atalaya.

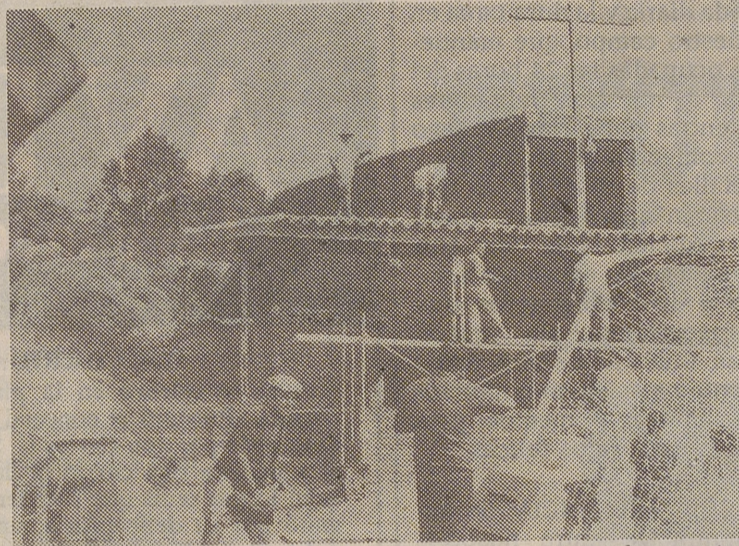
## PRIMERO, LA IMAGEN DE LA VIRGEN

La idea surgió el año pasado. María y Pepa, dos amas de casa de la urbanización, pensaron en comprar una imagen de la Virgen. Pronto se unieron a ellas el resto de las mujeres de La Atalaya. Comenzaron a recaudar donativos entre los propios parcelistas. Fueron por los chalés pidiendo dinero. No hubo que realizar un gran esfuerzo para que se pudiera reunir la cantidad suficiente con que comprar la Imagen de la Virgen. "Bajamos a Madrid y compramos la talla de Nuestra Señora de la Atalaya", imagen que espera la terminación de su ermita en una de las habitaciones del chalé de Domingo, el "director" de obras, sobre un pequeño altar improvisado que siempre tiene flores frescas, porque las mujeres suben ramos cada día y se los ponen a la Virgen y la

piden que todo vaya bien y que la ermita sea una realidad muy pronto.

Una vez conseguida la imagen de la Virgen había que construirle una iglesia. "Esto es lo que pensaron nuestras esposas. Ellas se las apañaron para recaudar fondos, y a los maridos nos pusieron a trabajar". La empresa no ha sido fácil. La mano de obra estaba asegurada, los parcelistas dispuestos a trabajar los domingos, a pasar frío y calor, a soportar la lluvia y el hielo, todo para tener su ermita, pero era preciso también comprar los materiales.

Muchos de los que no han podido arrimar el hombro físico han contribuido con donaciones económicas. Los que realizan el trabajo de construir la ermita, también



A través de rifas, donativos y materiales puestos por los propios constructores, la ermita de Nuestra Señora de la Atalaya será pronto una realidad.

han aportado dinero. Las mujeres han realizado colectas, han hecho rifas, sorteado jamones. Han explotado al máximo la imaginación para poder conseguir el dinero suficiente con que comprar los materiales.

Había materia prima: profesionales de la albañilería que iban a dedicar su mañana del domingo, y la de algunos sábados, a construir la ermita; ellos ponían las herramientas y parte de los materiales. Las obras dieron comienzo en Semana Santa; ahora van a buen ritmo y es posible que se terminen para las próximas Navidades.

"Tenemos ilusión por celebrar en nuestra iglesia la misa del Gallo. La gente está ilusionada. Hay algunos jóvenes que piensan en poder celebrar su boda aquí. Es impresionante el espíritu con que está trabajando la gente, la labor de equipo. Cómo personas mayores, algunos ya jubilados, se pasan cinco horas todos los domingos a pleno rendimiento, con la ilusión de construir algo que va a ser suyo, de la comunidad. Incluso hay gente que, aún no siendo católicos practicantes trabajan con una ilusión increíble, personas que sienten en sus raíces la religiosidad y que ahora aflora en esta

obra", nos dice uno de los vecinos, el señor Palacín.

Pedro Gómez, jubilado, que enfosca con gran rapidez, pone ladrillos con destreza y se le llena el rostro de júbilo cuando habla de esta obra, la obra de todos, es uno de los más veteranos. Su hijo, un joven arquitecto, ha sido el autor del proyecto de la ermita. "Me plantearon un día, en el bar, la idea de hacer una ermita. Hice unos cuantos bosquejos, se los presenté y ellos mismos eligieron el que querían. Va a ser una ermita muy funcional. Se podrá celebrar misa desde cualquiera de sus cuatro ángulos. Resulta impresionante el afán con que trabajan, el esfuerzo que realizan. La mayoría son trabajadores que aprovechan el domingo para hacer esta



Con la compra de esta imagen de la Virgen de la Atalaya se inició la idea de los vecinos de construir una ermita. Mientras se termina la obra, la Virgen reposa en un humilde altar lleno de flores.

que algunos materiales nos han salido baratos, como las tejas, ya usadas, que hemos traído de Talavera, y, por supuesto, la mano de obra, que se puede valorar hasta el momento en millón y medio de pesetas. No hemos pedido ayuda fuera de la urbanización. No hemos querido, porque es una obra nuestra, una necesidad de todos los parcelistas y lo vamos a hacer con el esfuerzo de todos".

El pasado año, el párroco de El Tiemblo, don Julián, bajó hasta la urbanización y celebró una misa de campaña. Entonces es cuando se decidió poner a la ermita el nombre de Santa María de la Atalaya. "Don Julián nos ha dicho que será el propio obispo de Avila quien venga a inaugurarla. Queremos terminarla para las Navidades".

## UNA LABOR SOLIDARIA

No hay maquinaria. Todo el transporte de materiales a pie de obra se ha hecho a base de músculos. No existe ni siquiera una pequeña grúa. "Lo que nos costó más trabajo fue levantar esa gran cruz de hierro que preside la fachada. También acarrear las vigas, pero lo hemos hecho con gusto". Sólo hay una rudimentaria hormigonera para hacer la pasta. El encargado de que funcione a la perfección y suministre material a los albañiles es Domitilo, al que cariñosamente apodan "Canuto", un hombre

que ni siquiera es vecino de la urbanización, sino amigo de un parcelista y que no ha querido dejar de aportar su granito de arena a la obra.

El señor Palacín, presidente de la comunidad de vecinos de La Atalaya, hombre que vibra con este proyecto, nos dice que lo más interesante de esto es la experiencia de colaboración que han sacado entre los propios vecinos. "Esto nace de una ilusión. Todo el mundo aporta su trabajo y la ilusión se hace realidad. Esto puede ser el inicio de otras actuaciones. Si nos quedan ganas, que nos quedarán, vamos a construir con nuestras propias manos un club social. La gente enseguida se sensibiliza cuando comprende la necesidad de hacer una obra con su propio esfuerzo. De no ser por la ilusión, por el trabajo desinteresado de todos, por el dinero que se ha puesto y el que todavía nos falta por poner, jamás hubiéramos tenido esta ermita de Nuestra Señora de la Atalaya, que ya a medio construir, comienza a ser un orgullo para todos nosotros".

Es mediodía. El sol calienta con justicia en su último domingo de agosto. Los obreros hacen un alto en el trabajo. Echan un trago de la bota y parten lonchas de un jamón que tienen para reponer fuerzas. Domitilo ha conseguido poner de nuevo en marcha la vieja hormigonera, que se había "rajao", como dice uno de ellos. Hay una fuerte ovación cuando funciona de nuevo. Todos vuelven al trabajo, al sudor, el esfuerzo por una idea bonita, algo que en principio parecía una quimera y que será una realidad para finales de año.

Los de la Atalaya, de El Tiemblo, residentes de fin de semana, dijeron: todos a una, y se van a salir con la suya: construir una ermita para esa Virgen de madera, estilizada, a la que ya profesan una devoción increíble, emocionante, "su" Virgen.

Texto y fotos: Angel DEL RIO

Todos para todos

Únete a Cruz Roja



Librería - Papelería

Adolma

MATERIAL ESCOLAR  
MODELACION IMPRESA  
LIBROS DE TEXTO  
ARTICULO DE REGALO

Paseo de San Roque, 16 - Telf. 229515

AVILA

Teléfonos de "EL DIARIO DE AVILA"

21 - 26 - 40

21 - 26 - 41

21 - 26 - 42



## EN EL "ADOLFO SUAREZ"...

# 2-1, EL REAL AVILA INAUGURO LA TEMPORADA CON TRIUNFO ANTE EL CARABANCHEL SIN HACER UN GRAN FUTBOL, EL EQUIPO LOCAL MERECE UN MEJOR RESULTADO

Estadio municipal "Adolfo Suárez".— Terreno de juego en buenas condiciones. Tarde agradable, más bien calurosa, con una buena entrada; tribuna al completo y muchos espectadores en general que dejaron en taquilla cerca de 160.000 ptas. Antes de que diera comienzo el encuentro, el presidente del Real Avila C.F., Javier Ranilla, hizo entrega de una placa a Santiago Moreno Hernando, como reconocimiento a su triunfo en el Campeonato de España de Triple Salto, en la categoría "Junior".

### ALINEACIONES

**REAL AVILA C.F.**— Quique; Carrobles, Ortega, Calles, Balmori; Granado, Alvarez, Arganda; Becerra, Alcázar y Quini. En el minuto 58, Blázquez sustituyó a Granado y en el 75, Argenta a Arganda.

**C.D. CARABANCHEL.**— Alberto; Remesal, Aurelio, Villa, Alonso; Angelín, Carlos, Juan Carlos; Serena, Emilio y Ruvalcaba. En el descanso se quedó en vestuario Juan Carlos, siendo sustituido por Prieto y en el minuto 52, Lamas suplió a Alonso.

**ARBITRO.**— Gómez Madrid, auxiliado por Del Campo Sánchez y Vico Manjón. Floja actuación. Muy irregular e indeciso en sus decisiones. Pasó por alto un claro, para nosotros, penalti a Quini y señaló a Alcázar un fuera de juego, bastante dudoso. Al final del tiempo reglamentario, continuó el juego cerca de tres minutos, sin aún explicarnos el porqué. Mostró tarjetas amarillas a los visitantes, Carlos, Angelín, Lamas y Remesal y a los locales, Becerra y Balmori.

### GOLES

1-0. Minuto 23: Cesión de la defensa visitante a su portero, Alcázar, que se incorporaba a terreno abulense, recibe el balón; intenta marcar, elevando sobre el meta, éste rechaza y de nuevo Alcázar remata y nuevo rechace, que es definitivamente rematado a gol por el mismo Alcázar, tras asegurar el disparo.

2-0. Minuto 47: Alcázar, a la altura del medio volante izquierdo, envía de volea al área del Carabanchel; Quini entra a un posible remate y el portero visitante se preocupa más de seguir la trayectoria del jugador abulense que del

balón que, tras botar, acaba alojándose en las mallas.

2-1. Minuto 87: Centro-chut del lateral Villa; el balón, a ras del suelo, cruza entre la defensa abulense. Quique tiene un momento de indecisión y Emilio, libre de marcaje, remata a las mallas.

### SI... PERO NO

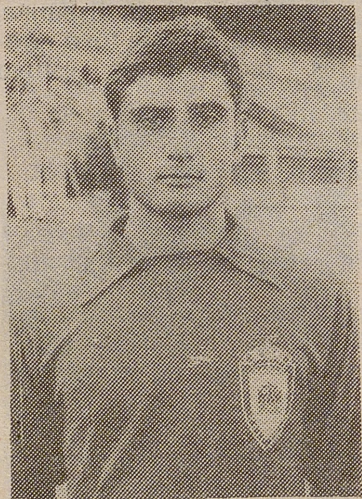
Con una entrada, que diríamos muy buena, el Real Avila cubrió con éxito el primer lance liguero, en un partido que tuvo de todo y cuyo resultado se nos antoja corto, lo que, por otra parte, no quiere decir que el equipo de nuestra capital hiciera un gran fútbol, ni mucho menos. Simplemente dominó y mereció la victoria, esto por descontado. De ello a que el partido fuera bueno hay una diferencia considerable, pero, evi-

\*\*\*\*\*

## Angel

Joyería • Relojería • Óptica  
PRESENTA AL JUGADOR

DESTACADO EN EL AVILA



En un partido en el que todos los hombres lucharon, tuviero una actuación más destacada que el resto, Arganda, Granado, Alcázar, Ortega y Quini.

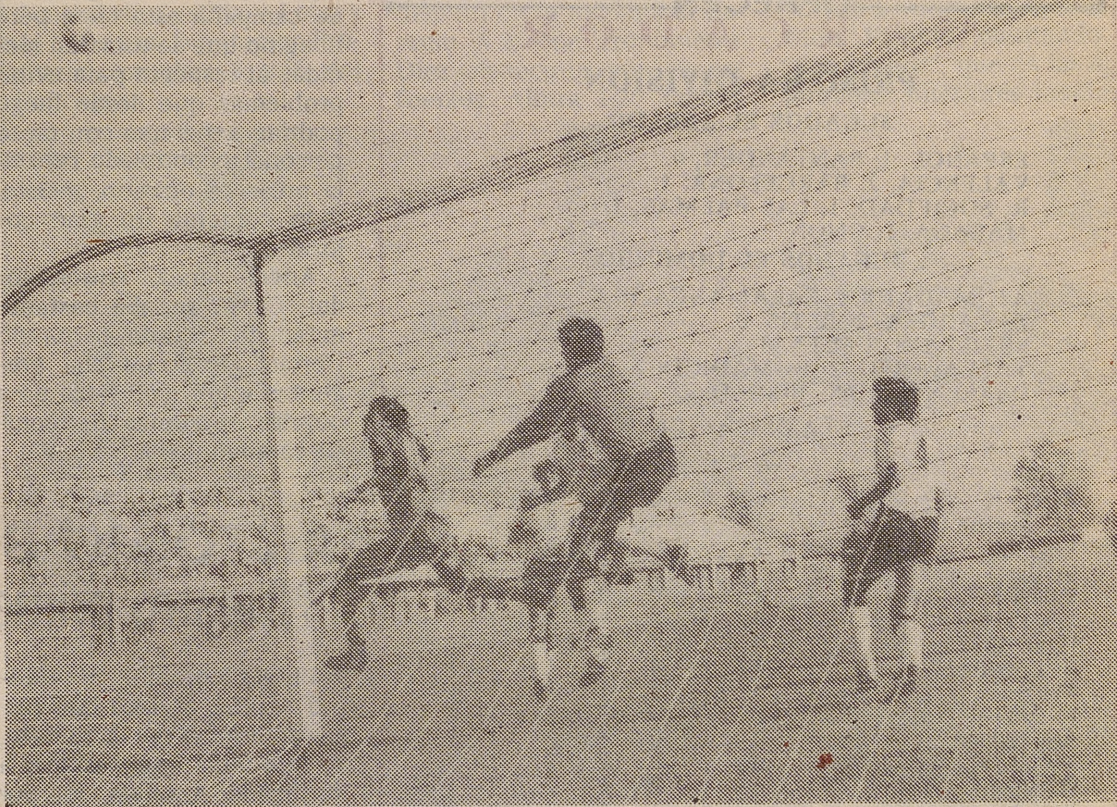
## Angel

Joyería - Relojería - Óptica

CONCESIONARIO DE  
RELOJ  
D U W A R D

—Extensa colección—

¡¡REGALOS!!  
S. Millán, 2 - Duque de Alba, 1



dentemente, no es para rasgarse las vestiduras ni tampoco que pretendamos ser agoreros, teniendo en cuenta que era el primer partido oficial y que las posiciones de cada cual aún no están bien definidas, sobre todo de cara a la galería.

Así las cosas, hay que decir que el partido tuvo momentos sosos, momentos menos sosos y momentos vibrantes, sobre todo en la segunda mitad, cuando el Avila logró poner el 2-0 en el marcador e incluso mereció aumentar su cuenta, pero en unas ocasiones, llamémoslo mala suerte, en otras las afortunadas intervenciones del cancerbero visitante y en un par de ellas el colegiado, hicieron que el marcador al final del encuentro señalara ese raquíptico 2-1.

Comenzó el partido con las consabidas reservas en unos



y otros, aunque con mayor codicia de cara al portal contrario de los abulenses; pero los minutos fueron transcurriendo y el dominio era más territorial que otra cosa, porque los carabancheleros, seguros atrás y amarrando bien a sus pares, hacían su juego, que era el de dejar pasar el tiempo e intentar sorprender en algún contraataque. Y la verdad es que, a la larga, los iba a ser difícil, ya que en todo el partido sólo dispararon una vez a puerta y precisamente fue cuando marcaron el gol. Pero, claro, esto fue en la segunda mitad, a tres minutos del final puesto que antes jamás inquietaron a Quique. Total, y volviendo a la primera mitad, que el tiempo transcurrió sin más hasta el minuto 23, en que Alcázar marcó su primer gol. Subió el tono del Avila, más a base de coraje que de otra cosa, y se llegó al descanso

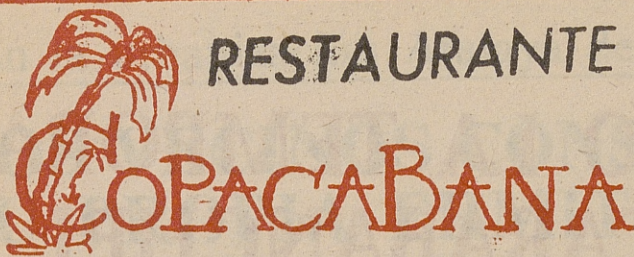
con cierto optimismo por el resultado.

En la segunda parte, pronto se encarriló el partido con el nuevo gol de Alcázar y a raíz de él fue cuando vimos a un Avila más entonado, con ganas y velocidad en sus acciones; Quini primero, Arganda después y Alcázar dispusieron de buenas ocasiones para haber aumentado la ventaja, pero Alberto conjuró el peligro; también el colegiado tuvo su "culpita" en que los de Seseña no aumentaran la ventaja, primero al no señalar el clarísimo penalti a Quini, que fue volteado por Angelín dentro del área, y posteriormente al señalar un fuera de juego más que dudoso a Alcázar. A tres minutos del final acertó distancias el Carabanchel y hubo momentos de suplicio, sobre todo porque el colegiado, inexplicablemente, alargó dos minutos y medio más el encuentro.

En definitiva, primer partido oficial con triunfo justo y corto del Real Avila, con un juego que si... pero no. No obstante, hay que dar un margen de confianza y esperar, porque para ser el primer partido liguero no se debe pedir más.

En el capítulo de destacados, por parte del Avila, Ortega, Granado, Arganda y Alcázar. Por los visitantes, Remesal y Angelín.

SAN MILLAN  
(Fotos: MAYORAL)



RESTAURANTE

**COPACABANA**

BODAS Y BANQUETES

Le ofrece, GRATUITAMENTE, el baile de su boda en la Discoteca "COPACABANA"

OFRECEN **MARCADOR**

PRIMERA DIVISION

JUGADOS EL SABADO

ESPAÑOL, 1; SANTANDER, 0.  
VALENCIA, 2; BARCELONA, 1.  
R. SOCIEDAD, 1; LAS PALMAS, 1.  
MALAGA, 1; GIJON, 1.

JUGADOS EL DOMINGO

AT. MADRID, 1; SALAMANCA, 0.  
ZARAGOZA, 2; BETIS, 0.  
SEVILLA, 1; CELTA, 0.  
VALLADOLID, 2; R. MADRID, 2.  
OSASUNA, 2; AT. BILBAO, 2.

CLASIFICACION

|             | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Puntos |
|-------------|----|----|----|----|----|----|--------|
| Zaragoza    | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 0  | 2      |
| At. Madrid  | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2      |
| Español     | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2      |
| Sevilla     | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2      |
| Valencia    | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 1  | 2      |
| Las Palmas  | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 1  | 1+1    |
| Gijón       | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 1  | 1+1    |
| R. Sociedad | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 1  | 1-1    |
| Málaga      | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 1  | 1-1    |
| R. Madrid   | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1+1    |
| Ath. Bilbao | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1+1    |
| Valladolid  | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1-1    |
| Osasuna     | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1-1    |
| Barcelona   | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 2  | 0      |
| Celta       | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0      |
| Santander   | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0      |
| Salamanca   | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0      |
| Betis       | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2  | 0      |

SEGUNDA DIVISION "A"

RAYO VALLECANO, 1; CASTELLON, 0.  
SABADEL, 5; PALENCIA, 0.  
BARCELONA AT., 2; MALLORCA, 0.  
CASTILLA, 0; ELCHE, 0 (Jugado el sábado).  
CADIZ, 1; MURCIA, 1.  
HERCULES, 0; AT. MADRILEÑO, 0.  
CARTAGENA, 1; JEREZ, 0.  
CORDOBA, 1; HUELVA, 2.  
OVIEDO, 3; LINARES, 0.  
CORUÑA, 1; ALAVES, 0 (Jugado el sábado).

CLASIFICACION: Sabadel, Oviedo, Barcelona At., Rayo Vallecana, Coruña, Cartagena y Huelva, 2 puntos; Murcia, Cádiz, Elche, Atlético Madrileño, Hércules y Castilla, 1; Córdoba, Castellón, Alavés, Jerez, Mallorca, Linares y Palencia, 0.

TERCERA DIVISION -GRUPO VII-

ALCOBENDAS, 1; AT. PINTO, 0.  
R. MADRID, 0; ARANJUEZ, 2.  
GETAFE, 3; AT. MADRILEÑO, 0 (Jugado el sábado).  
LEGANES, 1; PEGASO, 0.  
CONQUENSE, 1; TARANCON, 2.  
REAL AVILA, 2; CARABANCHEL, 1.  
MOSCARDO, 5; DAIMIEL, 1.  
ALCORCON, 1; VALEPEÑAS 0 (Jugado el sábado).  
CIEMPOZUELOS, 2; SAN FERNANDO, 2.  
MANCHEGO, 3; SEGOVIANA, 0 (Jugado el sábado)

CLASIFICACION

|               | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Puntos |
|---------------|----|----|----|----|----|----|--------|
| Getafe        | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 0  | 2      |
| Manchego      | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 0  | 2      |
| Aranjuez      | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 0  | 2+2    |
| Alcobendas    | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2      |
| Leganés       | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2      |
| Alcorcón      | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2      |
| Moscardó      | 1  | 1  | 0  | 0  | 5  | 1  | 2      |
| Tarancón      | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 1  | 2+2    |
| REAL AVILA    | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 1  | 2      |
| San Fernando  | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1+1    |
| Ciempozuelos  | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1-1    |
| Carabanchel   | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 2  | 0-2    |
| Conquense     | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 2  | 0-2    |
| Daimiel       | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 5  | 0      |
| Valdepeñas    | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0      |
| Pegaso        | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0      |
| At. Pinto     | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0      |
| R. Madrid     | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2  | 0-2    |
| Segoviana     | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 3  | 0      |
| At. Madrileño | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 3  | 0      |

## OPINAN DEL PARTIDO...

### ANGEL JARAIZ: "El árbitro regaló un gol al Real Avila"

No sé si por aquéllo de que el encuentro Real Avila-Carabanchel abría el fuego en la temporada 1982-83, existía gran animación entre bastidores. Los pasillos y vestíbulo de vestuarios estaba repleto y como inauguración de campaña está bien, pero imagino que se tomarán medidas al respecto para evitar problemas que desde luego podrían generarse con tanto personal incontrolado. Pero en la presente ocasión, insisto, todo contenía un gran colorido.

Angel Jaraiz, entrenador del "Cara", andaba bastante enfadado cuando Fernando Herráez, le formulaba preguntas y allí metí baza para inquirir opiniones del técnico carabanchelero.

—El árbitro, no aplicó el Reglamento de igual forma para los dos equipos. El primer gol del Real Avila, fue un fuera de juego monumental y se lo tragó al igual que su auxiliar. Eso nos hizo cambiar nuestra forma de jugar y el Avila aprovechó bien sus ocasiones.

—Pero su equipo no hizo más tiros al marco local que cuando consiguieron el gol, ¿no?

—Bueno, fue quizás el clásico partido de principio de temporada y los errores se acusan mucho más. El Real Avila, me ha gustado y no pongo en tela de juicio su calidad, ni tampoco la justicia de su triunfo, pero no me dirá usted que los dos goles del equipo de Seseña,

no fueron dos auténticos churros.

—Yo no digo nada, puesto que quien opina es él y quien pregunta un servidor. Lo que está claro es que Angel Jaraiz no se va contento de Avila, ¿o sí?

—No me voy ni triste, ni disgustado. Lo que ocurre es que el arbitraje no me agradó puesto que, además, hubo un jugador del Avila que se pasó el partido dando palos y mis jugadores cansados, se tomaron la justicia por su mano. Yo no digo que eso esté bien, pero hay que comprender que cuando se recibe repetidamente, se cansan y dan también.

Es evidente que aunque él no lo diga, Jaraiz se marchó disgustado del estadio "Adolfo Suárez".

### ANTONIO SESEÑA: "Nuestro primer tanto fue absolutamente válido"

El técnico abulense Antonio Seseña, andaba con prisas al término del encuentro, ya que tenía que trasladar a su jugador Arganda, que por aquéllo de estar cumpliendo su Servicio Militar, tenía que incorporarse a su Unidad a las diez de la noche. En el pasillo le abordamos y, naturalmente, había que preguntarle por el primer tanto del Real Avila y que desde luego fue polémico. El entrenador, lo vio así:

—Creo que el tanto fue absolutamente válido. La defensa del Carabanchel intentó jugar al fuera de juego, cuando vio que el balón salía hacia su campo impul-

sado por uno de sus jugadores. Ya sé que esa norma quedó abolida, pero lo que está claro es que Alcázar pretendía incorporarse a nuestro campo y ahí es, precisamente, donde queda anulado el fuera de juego, por eso mantengo que el tanto fue válido.

—Angel Jaraiz, me decía hace un momento, que el arbitraje de Gómez Madrid, les perjudicó sensiblemente, ¿tú que opinas al respecto?

—Me parece un disparate. Creo que, aunque tuvo errores, técnicamente estuvo

—Falta mucho camino por recorrer. Hay que limar defectos. El partido de hoy era muy delicado y por otra parte tenía muchas dudas puesto que, como bien sabes, tengo jugadores con problemas y eso, siempre se deja notar. No obstante, tenemos que trabajar y hoy hemos conseguido los dos puntos que era de lo que se trataba, pero indudablemente aún tenemos que mejorar mucho.

Antonio Seseña, tras la breve conversación sale con urgencia hacia su automóvil ya que la obligación para él no había finalizado con el silbido final de Gómez Madrid.

(Pasa a página 13)

#### PREMIO A LA COMBATIVIDAD

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparezca en esta sección durante la temporada 1981-1982

**ALVAREZ**

VEA LA MEDIDA

INDUSTRIAL EN:

**Jiménez Bustos**

**Pañería-Confección**

Reyes Católicos, 7. AVILA



bien y cualquiera de las personas que han presenciado el encuentro podrá opinar sobre quién dio más leña. La prueba evidente es que les mostró muchas tarjetas y aún considero que en ese capítulo se quedó corto.

—También se queja de que uno de tus jugadores se pasó en lo de repartir "leña".

—Te digo sinceramente que yo no lo he visto. Si efectivamente fue así, significa que tengo un jugador muy listo porque no me he enterado.

—¿El Real Avila está ya en un nivel aceptable, o le falta rodaje?

#### Premio a la deportividad

ESTE PREMIO SE VALORARA, PARA EL JUGADOR CON LOS MEJORES GESTOS DEPORTIVOS

Hoy

**ALCAZAR**

CAJA GENERAL DE AHORROS DE AVILA

tu caja

## "XXIV CONCURSO DE SALTOS DE OBSTACULOS NACIONAL DE AVILA"

### LAS PRUEBAS DEL SABADO

## EL TROFEO "RUFINO YUSTE -SEAT-" PARA EL SR. GARRIDO V., CON "SOTOGRANDE".

### Con "Escabullido", triunfó el cabo 1.º Autrán en el "Trofeo Comercial Rocha".

La primera prueba del sábado, tercera del Concurso, era el Trofeo "Rufino Yuste -Seat-", Baremo A-2 con cronómetro. Sobre diez obstáculos, con once esfuerzos. Altura 1,20 metros y fondo 1,40 m. Tiempo concedido, 70 segundos.

Cincuenta participantes, en cinco series, disputaron el bonito trofeo, resultando vencedor el Sr. Garrido (Vicente) que montaba a "Sotogrande", también ganador en la prueba primera, el viernes. Hizo el recorrido sin faltas, cero puntos, en 48 segundos y 3 décimas. Se clasificaron seguidamente: 2.º, "Astrolabe", montado por el Teniente García Barona, 0 puntos y 50" 9/10; 3.º, "Faquin", del brigada Hernández, 0 puntos y 52" 7/10; 4.º, "Long Champ", Sr. Fernández Gil Fournier, 0 puntos y 52" 8/10; 5.º, "Nidales", capitán Pérez Alonso, 0 puntos y 55"; 6.º, "Dogal", Señorita Arias, 0 puntos y 56" 4/10; 7.º, "Fleur de Pich", Sr. Vitoria, 0 puntos y 57" 6/10; 8.º, "Dardo", señorita Cueto, 0 puntos y 58" 1/10; 9.º, "Ea", señor Pérez Ruiz A., 0 puntos y 58" 7/10, y 10.º, "Petenero", comandante Carretero, 0 puntos y 60" 4/10.

En la modalidad Baremo C "Caza", se disputó el "Trofeo Comercial Rocha", cuarta prueba del Concurso, sobre 12 obstáculos, con 13 esfuerzos; altura 1,30 metros y fondo de 1,50 m. Tiempo concedido 90 segundos. En este baremo, cada derribo se

penaliza con siete segundos que, con el exceso del tiempo concedido, se suman al tiempo real.

La prueba, difícil en su recorrido, tuvo gran brillantez. El triunfado fue el cabo 1.º Autrán, que montaba a "Escabullido". Pasó todos los obstáculos, sin penalizar, en tiempo de 82 segundos y 8 décimas.

A continuación se clasificaron: 2.º, comandante Morán, con "Caobo", sin penalizar, en tiempo de 83" 8/10; 3.º, Sr. Pérez Ruiz A., sobre "Lauquimiz", en 91" 6/10; 4.º Sr. Garrido V., con "Garboso", en 97" 9/10; 5.º, teniente García Barona, montando a "Gaitán", en 99" ; 6.º, el mismo jinete, con "Jypense", en 100" 3/10; 7.º, Sr. Vitoria, sobre "Saga", en 123" 7/10; 8.º, señor Garrido V., con "April Breeze", en 124" 5/19; 9.º, cabo 1.º Autrán, sobre "Elástico II" en 147" 1/10 y 10.º, capitán Pérez Alonso, sobre "Vanidoso", en 147" 8/10

Al final de la jornada se procedió a la entrega de trofeos; don Antonio Rey puso el de don Rufino Yuste en manos del jinete don Vicente Garrido. Y un representante de la firma comercial Rocha, entregó el de esta prueba al cabo 1.º Autrán. Los vencedores fueron muy aplaudidos.

Muchos espectadores en esta segunda jornada y muy animadas las apuestas.

J.G.A.

### VETERINARIO,

precisa fábrica de piensos compuestos para asistencia técnica y comercialización en provincia de Cáceres. Interesados concertar entrevista personal al teléfono 927 - 41 12 34.

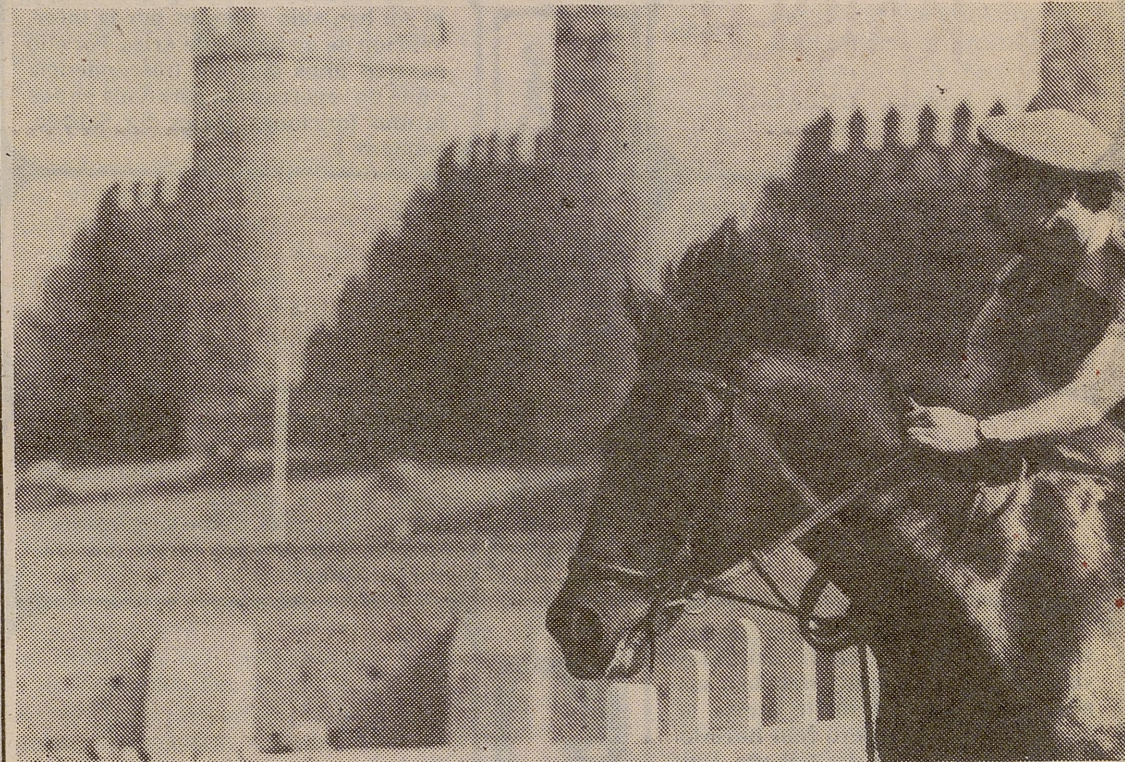
## Ayer nuevo triunfo del Sr. Garrido V. sobre "Sotogrande", en el Trofeo del Consejo General de Castilla y León

### El teniente García Barona, con "Jypense", conquistó el trofeo de la Excma. Diputación Provincial

Ayer domingo se disputaron los trofeos del Consejo General de Castilla y León y de la Excma. Diputación Provincial, pruebas 5 y 6 del Concurso.

El trofeo del Consejo General de Castilla y León se disputó en la modalidad Baremo A-2, con cronómetro. Diez obstáculos con 11 esfuerzos. Altura 1,20 metros

por 1,30 de fondo. Tiempo concedido 65 segundos. Tuvo como vencedor al Sr. Garrido, Vicente, montando a "Sotogrande", que en las dos jornadas anteriores también



## Viaje a LONDRES GRATIS



Todas las facturas de BODAS, COMUNIONES, BANQUETES, etc., cuyas dos últimas cifras coincidan, con las DOS ULTIMAS, del 1.º PREMIO DE LA LOTERIA DE NAVIDAD, de 1982, tendrán derecho a un VIAJE A LONDRES, para dos personas, de UNA SEMANA de duración, con viaje de ida y vuelta en avión, HOTEL TURISTA SUPERIOR (3 estrellas), más 40.000 ptas. en efectivo para gastos.

Habrán tantos premios, como facturas coincidan con las aludidas DOS ULTIMAS CIFRAS DEL 1.º PREMIO de la LOTERIA DE NAVIDAD.

Bar - restaurante Teléf.: 22 14 87

## NEPTUNO

Ctra. Madrid Km. 110,500 (Detrás de la gasolinera)

había sido ganador en las pruebas primeras. Hizo el recorrido sin faltas, cero puntos, en 47 segundos y 8/10.

Le siguieron en la clasificación: 2.º, "Cariñoso", del comandante Morán, 0 puntos y 53" 1/10; 3.º, "Faquin", brigada Hernández, 0 puntos y 53" 4/10; 4.º, ex aequo, "Tapateada", teniente García Barona, y "Trampa", comandante Carretero, 0 puntos y 53" 7/10; 6.º, "Talismán", comandante Morán, 0 puntos y 53" 9/10; 7.º, "Mazurka", capitán Morales, 0 puntos y 55" 5/10; 8.º, "Brisa", Sr. Pérez Díez, 0 puntos y 56" 4/10; 9.º, "Anibal", Sr. Pérez Ruiz C., 3 puntos y 64" 1/10 y 10.º, "Long Champ", Sr. Fernández Gil Fournier, 4 puntos y 48" 8/10.

Treinta y siete participantes, en cuatro series.

La segunda prueba de la tarde fue el Trofeo Excma. Diputación Provincial. Baremo A-2, con cronómetro, disputada sobre 11 obstáculos, con 14 esfuerzos. Altura 1,30 metros. (Pasa a pág. 13)

### ALMACENES

## Martín Mulas, S. L.

Distribuidor para Avila y Provincia de GRIFERIA y SANEAMIENTOS "ROCA"

Calle de Cardeñosa, 3

Teléfonos: 21-21-31 y 21-27-72

AVILA

# HOROSCOPO

SEMANA DEL 6 AL 12 DE SEPTIEMBRE (Anuncios en esta sección. Tlf.: 22 21 64)

# AQUI... 1.ª DIVISION

## EMPATES VIAJEROS DE LA U.D. LAS PALMAS, REAL MADRID, GIJÓN Y ATHLETIC DE BILBAO

¡Arriba el telón! Comenzó la temporada de Liga y cuatro equipos consiguieron un punto fuerte. Estos fueron los empates: Real Sociedad-Las Palmas, Málaga-Gijón, Valladolid-Real Madrid y Osasuna-Athletic de Bilbao. Y ya es entrar con buen pie en la competición canarios, gijoneses, madridistas y bilbaínos.

tieron los puntos Málaga y Sporting de Gijón (1-1). A los 10 minutos abrió el marcador el visitante Mesa. Y en el minuto 38 empató Toto. Dominó mucho más el Málaga y defendió bien el Sporting.

AYER...

En el Vicente Calderón, el Atlético de Madrid venció a la U.D. Salamanca por 1-0; el gol fue marcado por Hugo Sánchez, al transformar un castigo máximo, en el minuto 45. Dominio local y juego defensivo de los salmantinos.

Hubo, pues, cinco triunfos caseros. Sólo en unos, diferencia de dos goles, fue en el Zaragoza-Betis (2-0). Por 1-0 vencieron el Español al Racing de Santander, el Atlético de Madrid al Salamanca y el Sevilla al Celta. Y 2-1 finalizó el choque Valencia-Barcelona.

Jugaron en el "Nuevo Zorrilla", Real Valladolid y Real Madrid. Se repartieron los puntos con marcador 2-2. A los 21 minutos marcó el local Jorge. Su compañero Gilberto aumentó la ventaja al transformar un penalty en el minuto 48. Luego los dos tantos madridistas, anotados por Stielike, minutos 76 y 90. Mereció el triunfo el equivo vallisoletano.

Eso fue todo. Aun es pronto para hacer cábalas, pero tenemos que hacer hincapié en esos empates, fuera de tres equipos. Dicen que alguno fue innecesario, pero ahí quedaron todos y nadie podrá volverlos atrás.

En "El Sadar", empataron a dos goles Osasuna y Athletic de Bilbao. A los 25 minutos marcó Iriguiel, empatando Dani, de penalty, a los 35. Se adelantó el Athletic, por medio de Sarabia, minuto 62. Y el empate definitivo le hizo Martín, a un minuto para el final. Resultado justo.

Pocos goles. Se marcaron veinte en esta jornada inaugural  
LOS CUATRO PARTIDOS DEL SABADO

En la Carretera de Sarriá, el Español venció al Racing de Santander por 1-0. El tanto fue anotado por Escalza, al transformar un penalty en el minuto 28.

En "La Romareda", victoria del Real Zaragoza sobre el Real Betis, por 2-0, con goles de Amarilla, marcados en los minutos 29 y 85. Justo el triunfo maño.


Por 2-1 venció el Valencia al Barcelona en el "Luis Casanova". Se adelantó en el marcador, en el minuto 20, Maradona. El empate, minuto 47, le consiguió Tendillo. Y el tanto de la victoria local fue obra de Idígoras, minuto 80.

Y en el "Sánchez Pizjuán", victoria del Sevilla ante el Celta de Vigo por 1-0. El solitario gol del partido le hizo Santi, a seis minutos del final.

Empate a un gol en "Atocha" entre la Real Sociedad y la U.D. Las Palmas. Marcó Primero el visitante Pepe Juan, a los 23 minutos. En el minuto 66, empató Satrustegui. No tuvo suerte ni acierto la Real en el remate.

En "La Rosaleda" se repar-

para millones de niños su mundo es un juego de vida e muerte



ayúdalos a vivir

unicef

## LA QUINIELA

|    |                         |   |
|----|-------------------------|---|
| 1  | Málaga-R. Gijón         | X |
| 2  | Español-R. Santander    | 1 |
| 3  | At. Madrid-Salamanca    | 1 |
| 4  | R. Zaragoza-R. Betis    | 1 |
| 5  | Sevilla-Celta           | 1 |
| 6  | R. Valladolid-R. Madrid | X |
| 7  | Valencia-Barcelona      | 1 |
| 8  | At. Osasuna-At. Bilbao  | X |
| 9  | R. Sociedad-Las Palmas  | X |
| 10 | Cádiz-Murcia            | X |
| 11 | Cartagena-Jerez         | 1 |
| 12 | Córdoba-Huelva          | 2 |
| 13 | R. Oviedo-Linares       | 1 |
| 14 | Rayo-Castellón          | 1 |

**Samara**  
TU NUEVA BOUTIQUE  
MODA - LENCERIA - ROPA INTERIOR  
P.º de San Roque, 31. Telf. 22 94 71 AVILA.



Ha influido demasiado en una persona a la que no conoce hace mucho tiempo, y es posible que los resultados de su acción no sean tan favorables como pensaba. Es preferible que trate de aclarar las cosas. Mejor día: Martes. Número: 3.

En el terreno profesional podrá triunfar ampliamente, ya que Urano le concede facultades suficientes para realizar adecuadamente su labor. Agradezca la ayuda que le presta trabajando correctamente. Mejor día: Jueves. Número: 8.



REGALOS IMPORTACION  
**El Ceide**  
Pantalones LEVI'S - Encendedores IV Centenario - Juegos de café orientales - Bóligrafos - Plumaz de oro, plata y laca.  
Paseo de San Roque, 25 AVILA

**KAISER**  
JOYEROS  
PL. SANTA TERESA, 6



Los rayos favorables que le enviaba el sol han sido cortados por la intervención de un nativo de Aries. Por ello pasarán unos días sin trascendencia y que no repercutirán para nada en sus futuras funciones. Mejor día: Sábado. Número: 1.

Procure mostrarse afectuoso y comprensivo con la persona amada. Ella atraviesa un mal momento, debido a dificultades de su familia, y precisa de cariño y tranquilidad. Ponga de su parte cuanto pueda. Mejor día: Lunes. Número: 7.



**Gay** PARA VESTIR A SU GUSTO

**T. VELAZQUEZ**  
Bicicletas-Ciclomotores accesorios  
Cte. Albarrán, 2 - AVILA



Ningún obstáculo en su vida sentimental y muchas facilidades en la profesional. Realizará un ventajoso negocio que le servirá de base para futuras empresas. Cuidé su garganta y también sus nervios. Mejor día: Domingo. Número: 9.

Atención a los planes de un amigo, ya que de ellos puede sacar cuantiosas ventajas. Posiblemente y debido a sus numerosos fracasos no le preste la ayuda que necesita, pero debe hacerlo cuanto antes. Mejor día: Sábado. Número: 1.



Camisería - Confecciones  
**JIMENEZ BUSTOS**  
Reyes Católicos, 7 - AVILA

**AUTO-ESCUELA COLLADO**  
Donde el carnet es más fácil  
Avda. 18 de Julio, 20 - Telf. 22 20 08 AVILA



No trate de alcanzar un mejor puesto o conquistar prerrogativas por el simple hecho de tener un familiar en su mismo medio de trabajo. Procure que cuanto consiga sea por méritos propios y sin ayuda. Mejor día: Lunes. Número: 9.

No atormenté inútilmente a la persona amada con extrañas conjeturas sobre su cariño hacia usted y su forma de proceder. La falta de atención que le dispensa es lo que hace que le vea distante. Rectifique. Mejor día: Martes. Número: 6.



**blanco JYEROS**  
Agencia oficial OMEGA  
JOYERIA - RELOJERIA - TROFEOS  
TALLERES PROPIOS  
Duque de Alba, 3. AVILA  
Teléfono 22 62 74

**COMPañIA TEXTIL BARCELONA**  
Edredones - Alfombras - Sábanas  
Camisas - Pantalones - Toallas  
**PRECIOS REBAJADISIMOS**  
David Herrero, 9 - AVILA



Problemas con la familia durante los primeros días de la semana. Haga uso de la ayuda de Neptuno, ya que de otra forma le va a ser muy difícil solucionar sus problemas. Ponga en orden la correspondencia. Mejor día: Sábado. Número: 9.

Trate de intimidar con una persona que le presentarán durante estos días, ya que destacará de forma notable a lo largo de su vida. Por esto podrá hacer realidad todas sus pretensiones profesionales. Mejor día: Sábado. Número: 9.



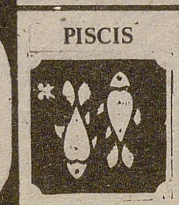
**PHILIPS**  
Servicio Técnico Propio  
**TIRSO YAÑEZ - Avila**  
Service Service Service

**CITROEN PEUGEOT**  
Concesionario  
**JOSE ANTONIO GALLEG0 PEREZ**  
Polígono Las Hervencias. Telf. 22 48 66 Avila.



Venus protege a los nativos de este signo, de manera especial a los nacidos en la primera mitad. En el seno familiar puede surgir alguna discusión que no será importante y de ninguna repercusión. Mejor día: Viernes. Número: 6.

Notable cambio en su economía. No deberá confiarse por ello, ya que debido a la posición de Urano respecto a su signo corre el peligro de sufrir una grave pérdida, aunque no está demasiado claro. Mejor día: Lunes. Número: 7.



**BAZAR Gay** TODO PARA EL HOGAR

## EL RINCON DE PACHARAN CUESTION DE ENFOQUE



Algún ingenioso dijo una vez que Avila y Segovia son dos ciudades hermanas que se llevan como cuñadas y no le faltaba razón al pensador. Creo y esto lo añado de mi cosecha que lo que ocurre es que mutuamente no se hizo nunca nada por conocernos mejor, pero hay que reseñar, y lo hago, que los que frecuentemente visitamos Segovia nos encontramos como en nuestra propia casa e igual opinan los segovianos que nos visitan, pero esto del deporte parece que es diferente y ya ven lo que suele suceder; pero dejemos las divagaciones y centremos el tema en el asunto que se promovió al término del partido Real Avila-Salmantino. Allí hubo discusiones, empujones y hasta agresiones, eso está claro; luego vienen las interpretaciones y así ha surgido la polémica entre nuestro compañero Pablo Herráez y el capitán del equipo encarnado, Luis Ortega. Yo, personalmente, no quiero

arrimar el ascua a ninguna sardina pero cada uno tiene "su" razón: Pablo Herráez, vio los incidentes desde la grada y, según se desarrollaron los hechos, es lógico pensar que solo pudo utilizar la vista, pero no el oído por aquello de la distancia. Por su parte Luis Ortega, "se arrancó" ante los insultos y provocaciones del técnico salmantino ¿qué cómo puedo afirmar que las provocaciones verbales existieron? Fácil; simplemente por lo que me dijo alguien que estaba en el terreno de juego, pero que no pertenecía a ninguno de los dos equipos, ¿está claro? Lo que hace falta ahora es que la polémica entre jugador e informador quede zanjada y lo de los "pelillos a la mar" sea un hecho a la mayor brevedad posible y conste, que no apruebo la acción de Ortega, pero naturalmente, la provocación y los insultos que sufrió tienen de alguna manera que servir como eximente.

### CAMBIO DE AIRES

El verano comienza a declinar y nos metemos de lleno en la temporada oficial. Las emisoras de radio inician sus programas deportivos y ahí están los José María García, Castellet, Brotons y compañía que nos obligan, de alguna manera, al trasnochado casero y aquí, en nuestro reducto local y provincial, también Radiodeporte ya, Deporte-3 dentro de unos días, y estas páginas entrañables de EL DIARIO DE AVILA se llenan de esa información que a la mayoría les interesa. Son, evidentemente, cambios de aires o rumbos ante la temporada oficial, pero quien

cambiará también de camiseta y de equipo es el jugador del Abula, Jacinto Navas, que en la próxima campaña militará en las filas del Imperio-Caja de Ahorros de Segovia. No fue buena la anterior para "Jacin" que se vio relegado a la suplencia. Su estancia en el Club Abula se había hecho insostenible por una serie de imponderables que ahora no vienen al caso, pero lo que está muy claro es que "Pilín", presidente de los de la Ciudad del Acueducto, ha tendido las redes y pescó un buen elemento. ¡¡Suerte!!

No paran ahí las cosas con respecto al tema baloncestístico abulense, puesto que el Club puede quedar reducido a la mínima expresión. Nadie quiere ayudar al Abula y los directivos han llamado a casi todas las puertas, sólo falta alguna que permanecía cerrada por vacaciones y se cumplirá el penoso peregrinar sin haber conseguido la solución deseada. Es triste, pero a la vez sangrante realidad; el Abula en la última temporada fue campeón de Liga en Segunda División y, aún así tuvo menos socios que nunca; las deudas se han acumulado y no hay quien tire del carro. Antes de quince días, ya lo verán, se celebrará Asamblea General y ahí, estén seguros, se renunciará a la Segunda División. Si la Federación Española, no acepta la renuncia, el Club Abula quedará reducido a un equipo de barrio.

### LOS OTROS "VIAJANTES"

Hoy, por lo que se ve, estamos metidos de lleno en el tema del baloncesto y lo siguiente desde luego que es para llenar de satisfacción ya que dos jugadores juveniles del Club Abula, son piezas codiciadas por equipos de renombre dentro del mundo del basket español y, precisamente, de ese. Se trata del R.C.D. Español, de Barcelona, quien anda detrás de Javier Arroyo que con sus 17 años mide dos metros y calza un 50, así como suena. El muchacho nos imaginamos que ya está haciendo las maletas puesto que los "periquitos" de Sarriá han cursado la petición y hasta han añadido los pasajes de avión para el muchacho.

Otro jugador que interesa a los españolistas es Fernando Bayón, aunque este tiene otra posibilidad que es la del Estudiantes, de Madrid. Así que, como se ve, la cantera funciona y eso que en cuanto a la competición están en pre-

## OPINAN DEL PARTIDO ALCAZAR: "Los dos goles es lo importante"

(Viene de página 10)

El goleador y polémico Alcazar por aquéllo del asunto de la carta de libertad con el Talavera, está feliz con los dos tantos conseguidos y como el "come-come" de la tarde, era el primer tanto del Avila y marcado por él, insistimos sobre el particular.

—Desde luego, la jugada fue conflictiva puesto que ellos jugaron al fuera de juego y yo, estaba saliendo. Arranqué muy bien desde

atrás y sinceramente creo que no fue "orsay" pero en esas jugadas quien menos se entera es el propio interesado, creo, por tanto, que quien mejor puede juzgar es el juez de línea.

—Tu segundo gol, también tuvo su "miga", ya que el meta visitante "cantó" lo suyo, explícanos como fue.

—Yo vi a Quini que iba en una buena posición y elevé el cuero por encima del meta. El mérito no fue mio sino de mi compañero, de Quini, ya que se movió muy bien, y si el portero hubiera hecho lo contrario de lo que hizo, casi seguro que el balón también habría entrado porque mi compañero lo hubiera clavado.

Total, que se inició el campeonato de liga y ya empezaron las polémicas, pero el Real Avila, se quedó con los dos puntos en litigio y eso es, lo que al final de la competición queda. Las jugadas conflictivas se olvidan en la jornada siguiente.



PACHARAN

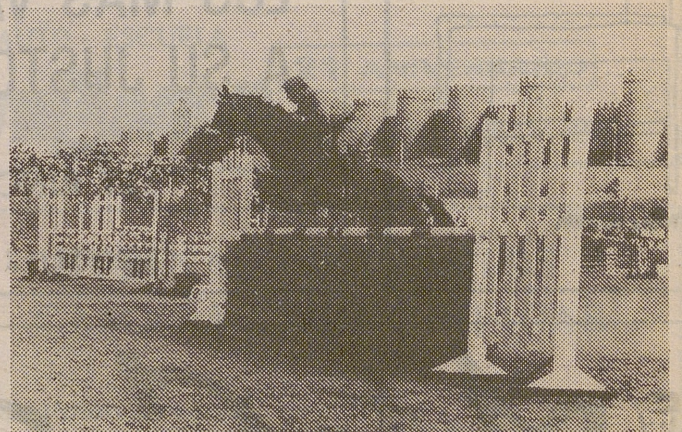
## DEL CONCURSO HIPICO

(Viene de pág 11)

Charriere". Sr. Muñoz Maestro, 4 puntos y 69" 6/10; 8.º, "Nidales", capitán Pérez Alonso, 4 puntos y 71" 9/10; 9.º, "Lauquimiz", Sr. Pérez Ruiz A., 7 puntos y 78" 8/10 y 10.º, "Derby", Sr. Moyano J. A., 8 puntos y 78" 8/10.

Las pruebas fueron presenciadas por numerosos espectadores que animaron las apuestas. Al final, los concejales del Excmo. Ayuntamiento, doña María del Carmen Hernández Lozano y don Félix Grande Garzón, hicieron entrega de los trofeos a los triunfadores.

J.G.A.  
(Fotos LUMBRERAS)



### JOSE MANUEL HERNANDEZ

Especialista de la Seguridad Social.

APARATO DIGESTIVO  
ENFERMEDADES DEL HIGADO  
ENDOSCOPIA

Consultorio. Vara de Rey, 3-3.º. (Junto a la Plaza).  
Lunes y viernes 11 a 2. Diario 5 a 8. Telf. Petición horas; 21 33 81.  
C. M. n.º 39

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE AVILA

### RECAUDACION MUNICIPAL

Se comunica a todos los contribuyentes que están puestos al cobro los recibos de agua y recogida de basura correspondientes al período MAYO-JUNIO-82.

### Electrodomésticos AVENIDA

Avda. José Antonio, 22. Teléfs.: 22 01 62 - 22 06 61

**LAS MEJORES MARCAS ●**  
**● A LOS MEJORES PRECIOS**

En lavadoras y lavavajillas

Ofréciéndoles al mismo tiempo el  
mejor **SERVICIO TECNICO**

# Cheap Trick: Un éxito tras otro

Rock dinosaurio, sonido a tope, show total: de cualquiera de esas maneras cabría calificar a una banda como Cheap Trick, que ahora ataca de nuevo con el álbum "One on One" y el single de él extraído "If You Want My Love".

El grupo está formado por Robin Zander (voz, guitarras), Rick Nielsen (más guitarras, bajos y teclados), Bun E. Carlos (percusión), y Jon Brant en el bajo.

La banda se formó en Chicago en 1974. Desde entonces, cuentan sus discos y sus actuaciones en directo por apabullantes triunfos. Han realizado giras a lo largo y ancho del mundo, y su fama es particularmente sobresaliente en un país como el Japón, donde constituyen auténtico furor.

Su discografía se inicia con



"Cheap Trick" (1977), y pró-single con "In Colour" y "Heaven Tonight". Pero su culminación llegó con el cuarto álbum, un impresionante álbum grabado en vivo en el famoso local japonés "Budokan", dicho álbum alcanzó con facilidad el doble disco de platino y fue corroborado y rubricado inmediatamente con el siguiente "Dream Police", que volvió a renovar la espectacularidad del éxito.

"All Shook Up" (un clato homenaje a Elvis Presley) vino a continuación y fue recibido como otro auténtico "aluvión de sonido incandescente". Y ahora finalmente, este "One on One" confirma una vez más que nos encontramos ante una de las bandas más sólidas, eficaces, y efectivas del rock americano de los últimos años.

Producido por Roy Thomas Baker, este álbum contiene momentos tan fuertes como ese "If You Want My Love" ("Si tu quieres mi amor"), repleto de atmósfera ambiental y de densidad sonora, todo ello recubriendo una melodía tan notable como fluidamente comercial. Un tema destinado, sin duda a alcanzar la cima de las listas de éxito.

Prepárate para el rock arrollador de Cheap Trick!

# JOSE LUIS RODRIGUEZ "DUEÑO DE NADA"

"Un toque de locura", single, y "Dueño de nada", Lp, ha supuesto ya un gigantesco éxito en España para José Luis Rodríguez, "El Puma".

Y es ahora la canción que precisamente daba el título al Lp la que se publica como nuevo "sencillo" del fabuloso artista venezolano. "Dueño de nada" es otra excepcional balada larga duración, compuesta al alimón por Manuel Alejandro y Ana Magdalena, y donde El Puma da rienda suelta, una vez más, a sus portentosas facultades vocales e interpretativas.

Otro hit seguro en su felina voz, otra diana que añadir en la sucesión de triunfos sonoros que José Luis Rodríguez tiene ya en su haber!

Nacido el 14 de enero de 1943 en una modesta casa del valle de Caracas, El Puma es el menor de once hermanos. Sus padres eran de ascendencia española. Una vida errante y difícil en los primeros años de su vida donde hubo que realizar todo tipo de trabajos, hasta que, a los 17 años, logra hacer sus primeras incursiones en el terreno artístico.

De los Epis, su primer conjunto, pasa a formar parte de una famosa orquesta local de la época, la Caracas Billo's Boys. Cuatro años con la misma bastaron para acrecentar la fama como solista de nuestro hombre.

Pero fue con las telenovelas cuando El Puma se disparó definitivamente a la fama en Latinoamérica. Hasta veinte obras de este tipo fueron pro-



tagonizadas por él, algunas de ellas con duración record de hasta trescientos capítulos.

En 1977 la canción "Voy a perder la cabeza por tu amor" supuso la consagración definitiva, a nivel discográfico, de José Luis Rodríguez, que barrió con ella todos los records en Sudamérica.

Giras multitudinarias por todo el continente americano, llenando estadios y salas de fiestas, y poco después, otro fenomenal éxito, "El pavo real", una de las canciones más populares de la historia en los países hispano-parlantes.

Ahora, ya con discos CBS Internacional, y con EPIC en España, José Luis Rodríguez ha conquistado también el mercado de nuestro país.

"Dueño de nada" ha sido el título que ha significado su confirmación total entre nosotros. Y una canción destinada irremisiblemente al número uno de las listas. Pronto lo veremos. Seguimos locos con El Puma. Camino del Disco de Platino.

## NOTICIAS... TELEGRAMAS... NOTICIAS...

U.A.— Es algo inenarrable, inexplicable, fantástico... "Cantante de Opera" un tema fuera de todo lo normal, comercial, fuerte... original, un tema que no debe pasar desapercibido... Qué contarte de la mejor banda del pop español, Nacha Pop; extraído de su Lp "Buena disposición", "Juego Sucio" es un fantástico ex-

ponente de toda la fuerza y el bien hacer de este grupo...

"Sal de Naja", casi "na", Ramoncín ataca de nuevo, extraído a su vez de su mejor Lp "Cortal" no te digo nada... "Dreaming" es el título de un superconocido tema, ahora en la voz de John Schneider que hace de él toda una recreación con una calidad y personalidad importante de verdad.

...Extraído de lo más profundo y atractivo de la bella California Noel y sus Red Wedge, especialmente para tí, te traen su "Special To You" ¡Ojo! al tema y al nombre ¡Noel!... Spargo son ya "hacedores" de éxitos en toda Europa, "Just For You" es su nuevo tema, extraído del Lp "GO".

...Milk Shake Vanilla, vienen desde Bélgica con ritmo, un "Batido de Vainilla" nos alegran con su "Tea Time Rendez-Vous"... ¡Atención! número dos en U.S.A. (número uno casi ya) Survivor y su "Ojo del Tigre" ("Eye of the Tiger") una de las más poderosas bandas americanas con el tema central de la película "Rocky III" todo un éxito que ya lo es en U.S.A. y muy pronto lo será en España... Y para cerrar Stud's "The World Is Rocking" rock fresco y puro de la mano de Stud's, sólo rock... Y esto es todo gentel... ¡Por ahora!

Por Juan Antonio Prieto

**MADERA - DISEÑO**  
 mobiliario - decoración - interiores - c/ Eduardo Marquina, 20 - avila - 21 27 74  
 juan carlos delgado manrique

- COCINA
- OFICINA
- MURALES
- COMPLEMENTOS

**BASTIANO**

Tobia Scarpa

**Vea en Modas**

**LOS MAS VARIADOS MODELOS A SU JUSTO PRECIO**

**a n f e r**

**EL RINCON DE LA MODA FEMENINA QUE VD. DEBE VISITAR**

Estrada, 12 (Pasaje Los Caballeros) Teléfono: 21 31 38 AVILA

**Arte Cerámica**

PARA AYUDARLE A HACER SUS REGALOS

Tomás L. de Victoria, 1. AVILA

**PIQUIO**

BODAS Y BANQUETES

Estrada, 2  
 Teléf.: 21 14 18  
 AVILA

# JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA DE AVILA EDICTO

En virtud de lo acordado en providencia dictada en esa fecha por el Ilmo. Sr. Magistrado Juez de 1.ª Instancia de Avila y su partido judicial en el procedimiento n.º 66/81 de juicio ejecutivo sumario el art.º 131 de la Ley Hipotecaria, seguido a instancia de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, representada por el procurador Sr. Sánchez González, contra D. Constantino Cano Carrillo, en reclamación de un préstamo con garantía hipotecaria, se sacan a pública subasta por primera vez y término de veinte días las siguientes fincas:

**NUMERO DOS.**— Vivienda derecha, en planta primera, sin contar la baja señalada con el n.º 2 del Edificio quinto, sito en Gavilanes, al sitio La Dehesa, que mide 68 m/2 útiles y 80 m/2 construidos, aproximadamente, distribuida en comedor-estar, tres dormitorios, cocina y cuarto de baño, con dos terrazas. Linda: frente: hueco de escalera y vivienda izquierda de esta misma planta señalada con el n.º 3; derecha entrando, calle particular por donde tiene acceso; izquierda, calleja y fondo, finca de D. Constantino Cano Carrillo. Inscrita con una carga hipotecaria en el Registro de la Propiedad de Arenas de San Pedro al tomo 337, libro 5 folio 59, finca 596, inscripción 2.ª y responde de 600.000 ptas. de capital, intereses de tres años y 120.000 pesetas para costas.

**NUMERO TRES.**— Vivienda izquierda en planta primera, sin contar la baja señalada con el n.º 3 del Edificio Quinto, sito en Gavilanes al sitio La Dehesa que mide 68 m/2 útiles y 80 m/2 construidos aproximadamente, distribuida en comedor-estar, tres dormitorios, hueco de escalera y vivienda derecha de esta misma planta, señalada con el n.º 2; derecha entrando, calleja; izquierda, calle particular por donde tiene acceso y fondo, edificio construido en la parcela n.º 4 de D. Constantino Cano Carrillo.— Inscrita con

la carga hipotecaria al tomo 337, libro 5 folio 61, finca 597, inscripción 2.ª y responde de 600.000 ptas. de principal, intereses de tres años y 120.000 ptas. para costas.

**NUMERO SEIS.**— Vivienda derecha, en planta tercera, sin contar la baja, señalada con el n.º 6 del Edificio Quinto, sito en Gavilanes, al sitio La Dehesa, que mide 68 m/2 útiles y 80 m/2 construidos, aproximadamente, distribuida en comedor-estar, tres dormitorios, cocina y cuarto de baño, con dos terrazas. Linda: frente, hueco de escalera y vivienda izquierda de esta misma planta, señalada con el n.º 7; derecha entrando, calle particular por donde tiene acceso; izquierda, calleja y fondo finca de D. Constantino Cano Carrillo.— Inscrita con la carga hipotecaria al tomo 337, libro 5 folio 67, finca 600, inscripción 2.ª y responde de 600.000 ptas. de principal, intereses de tres años y 120.000 ptas. fijadas para costas.

**NUMERO SIETE.**— Vivienda izquierda en planta tercera, sin contar la baja señalada con el n.º 7 del Edificio Quinto, sito en Gavilanes, al sitio La Dehesa, mide 68 m/2 útiles y 80 m/2 construidos, aproximadamente, distribuida en comedor-estar, tres dormitorios, cocina y cuarto de baño con dos terrazas. Linda frente: hueco de escalera y vivienda derecha de esta misma planta señalada con el n.º 6 derecha entrando, calleja; izquierda, calle particular y por donde tiene acceso y fondo, edificio construido en la parcela n.º 6 de D. Constantino

Cano Carrillo. Inscrita al tomo 337, libro 5 folio 69, finca 601, inscripción 2.ª y responde de 600.000 ptas. de principal, intereses de tres años y 120.000 pesetas. fijadas para costas.

Para la celebración de la subasta se ha señalado el día DIEZ DE NOVIEMBRE PROXIMO a las ONCE HORAS en este Juzgado, previniéndose a los posibles licitadores:

1.º—El tipo de subasta es SETECIENTAS VEINTE MIL PESETAS PARA CADA UNA DE LAS FINCAS, fijado a tal efecto en la escritura de préstamo, no admitiéndose posturas que no cubran dicha cantidad.

2.º—Para tomar parte en la subasta deberán consignar los licitadores previamente en la mesa del Juzgado el diez por ciento de dicha cantidad, sin cuyo requisito no serán admitidos.

3.º—Los autos y las certificaciones a que se refiere la regla 4.ª del art.º 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado, entendiéndose que todo licitador los acepta como bastantes a los efectos de titulación de las fincas.

4.º—Las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito del actor, quedan subsistentes, sin destinarse a su extinción el precio del remate, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos.

Dado en Avila a treinta y uno de julio de mil novecientos ochenta y dos.

Firmas ilegibles.

## pedro domínguez gonzález

psiquiatría - psicoterapia

consulta horas convenientes (petición de hora preferentemente de 11 a 2)

c/ arévalo, 2-4.º izqda. teléfono 22 41 85. ávila. c.m. n.º 16

¿Conoce las ventajas de ser considerado gran usuario del Correo?. Le informaremos anticipándole puede ser de su interés. Le esperamos, gracias por su visita.

### PROXIMA APERTURA



AVDA. JOSE ANTONIO

# sangal, sl

MONTAJES ELECTRICOS  
EN ALTA Y BAJA TENSION  
BOBINADO DE MOTORES

Avda. Alférez Provisional, 11  
Teléfono: 22 29 67

AVILA

# A LA ESCUCHA

Por Rosa de Alba

La hija del gran Bobby Deglané, periodista del Diario Pueblo, Irma Deglané, amiga y paisana, y yo, hemos pensado hacer un programa de radio en nuestra tierra y para nuestros paisanos, claro, que nos encontramos con el... ¿y quién lo patrocina? Las dos creemos que puede gustar, con audiencia, un "mano a mano" entre dos mujeres, que cuentan, hacen entrevistas y llevan música a los hogares de la "terruña".

oooooOoOoooo

*En mi día libre cené en el restaurante "Los Galayos", nos atendieron muy bien, sus dueños Miguel Grande (de mi pueblo Tornadizos de Avila) y Esteban González; comimos ricamente, prometí volver antes de irme de vacaciones.*

oooooOoOoooo



El Excmo. Sr. Ior Ivanov vicepresidente soviético, joven, cenó entre nosotros opíparamente y se lo pasó de "rechupete" y luego dicen... ¡ver para creer! eso sí, firmó en el libro de oro con sonrisa elegante y me dijo: ¿Quiere que le firme en ruso o en español?, como Vd. guste, Sr. Ivanov. Al final optó por el idioma de su país.

## M. Noboa Fiallo PSICOLOGO

(Psicodiagnóstico-Psicoterapia)

- ALTERACIONES DE LA CONDUCTA
- PROBLEMAS FOBICOS-OBSESIVOS-ANSIEDAD
- TRASTORNOS DEL LENGUAJE
- DISFUNCIONES SEXUALES

CONSULTA: HORAS CONVENIDAS

C/ Virgen de la Vega, 27-5.º-5.ª. Teléf. 22 35 70 AVILA

¿Nuestra GARANTIA?

¿Nuestra PUBLICIDAD?

.....Nuestros ALUMNOS

AUTO - ESCUELA

**21 ANIVERSARIO**

**VELASCO**

Pza. Teniente Arévalo, 7 - AVILA

## VITRINAS - ARMARIOS Y CAMARAS FRIGORIFICAS

Exposición y venta:

# Francisco Ramírez

Eduardo Marquina, 22 - Teléfono 22 15 22

AVILA

## Lavilla reiteró en Tenerife que UCD no irá a las elecciones en coalición con AP

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — El presidente de UCD, Landelino Lavilla, pasó parte del fin de semana en Tenerife, para mantener reuniones con los dirigentes locales del partido. Dijo que "en UCD pasaron los momentos de mayor discordancia".

En rueda de Prensa, y antes de presidir una cena con dirigentes, militantes y simpatizantes de UCD, Lavilla agregó que lo que el partido está viviendo ahora "son las secuelas de esos momentos discordantes y que pueden justificarse, en gran parte, por los momentos preelectorales que estamos viviendo".

El presidente de UCD aseguró que él, personalmente, no había recibido "ningún tipo de presiones" provenientes de sectores ajenos a la política para la formación de la llamada "mayoría natural".

Landelino Lavilla, que reiteró que su partido no irá en coalición con Alianza Popular, añadió que en el caso de que los órganos directivos del Partido considerasen oportuna dicha coalición, se plantearía la posibilidad de dimitir o no de la Presidencia de UCD, "aunque —insistió— todavía no me he hecho este planteamiento".

Por otra parte todo parece

indicar que la incógnita de las coaliciones electorales que concurrirán a las próximas elecciones generales no se despejará hasta la víspera del próximo día 14, fecha límite establecida por el calendario electoral para hacer públicas las fuerzas políticas que aspiran a obtener representación en las Cámaras. Toda especulación sobre las posibles combinaciones que pueden darse dentro del espectro político nacional siguen hoy siendo válidas.

### Hoy reunión del ANE para tratar de la revisión salarial

La comisión de seguimiento del Acuerdo Nacional Sobre el empleo (ANE), se reúne hoy lunes en Madrid para tratar, entre otros temas, sobre la revisión salarial.

El ANE fija la revisión de salarios para el caso de que el aumento en el índice de precios al consumo a 30 de junio de 1982 sea superior al 6,89 por ciento respecto al 31 de diciembre del pasado año.

El aumento de los salarios debe producirse, según el Acuerdo, "tan pronto se constate oficialmente dicha circunstancia en el exceso sobre la indicada cifra".

Como se sabe, el índice de precios al consumo subió en los seis primeros meses del año un 7,9 por ciento.

## La Conferencia Episcopal no adoptó una decisión definitiva sobre el aplazamiento del viaje del Papa a España

MADRID.—La delegación de la Conferencia Episcopal Española, que salió ayer de Madrid rumbo a Roma, comunicará a Su Santidad el Papa el deseo de que realice en España los objetivos pastorales previstos. Aunque se sugerirá la posibilidad de un aplazamiento de la visita hasta los primeros días de noviembre, la Conferencia optó por dejar vía libre a la decisión personal del Pontífice.

EL PRESIDENTE DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL Y EL NUNCIO DE S. S. A ROMA

El presidente de la Conferencia Episcopal Española, Gabino Díaz Merchán, y el nuncio de Su Santidad en España, monseñor Innocenti, salieron a las 12.50 horas de ayer por vía aérea hacia Roma.

Dichas jerarquías eclesiásticas presentarán a Juan Pablo II

el informe elaborado el pasado sábado por los obispos, en el que expresan sus criterios sobre la visita papal a España.

SUGERENCIA DE APLAZAMIENTO DE LA VISITA PAPAL

Monseñor Díaz Merchán y monseñor Innocenti comunicarán al Papa la decisión de la Conferencia Episcopal Española en el sentido de reiterar su deseo de que Juan Pablo II venga a España y realice los objetivos pastorales. Medios eclesiásticos señalaron que la Conferencia decidió mantener el programa de la visita, aunque se le sugiere al Papa la posibilidad de llevarlo a cabo en los primeros días de noviembre, para que no coincida con la campaña electoral. La Conferencia decidió, sin embargo, no aportar ninguna solución final para dejar vía libre a la decisión personal del Pontífice.

## El Gobierno español protesta por los vertidos radiactivos frente a Galicia

MADRID.— El Gobierno español ha realizado diversas gestiones ante los Gobiernos europeos, mostrando su preocupación por los vertidos radiactivos en la fosa atlántica, ha declarado a Efe el director general de la Oficina de Información Diplomática, quien ha señalado que estas gestiones se realizaron la pasada semana, a través de las Embajadas de nuestro país.

Por otro lado, el pesquero "Arosa I", atracó en el puerto de La Coruña a la una y diez de la madrugada de ayer con una de las expediciones eco-

logistas que habían partido a la fosa atlántica para impedir el vertido de residuos radiactivos por parte del buque holandés "Scheldeberg". El barco, que llegó remolcado por el buque de la Armada "RA-51", fue recibido por un millar de personas con aplausos, canto del himno gallego y gritos de rechazo a los vertidos.

El encierro que mantenían más de 20 vecinos de Vallecas (Madrid), desde el sábado, en la Junta Municipal, contra los residuos radioactivos finalizó ayer.



**Librería Medrano**  
Libros de textos para todos los colegios  
Material escolar y fotocopias

Reyes Católicos, 26 AVILA  
Teléf 21 11 53

Plaza de Santa Ana, 2  
(Junto al Banco Comercial Español)  
Teléf 22 97 46.



LA SEÑORA

## Doña Magdalena Sánchez Martín

(Viuda de D. Marcelino Alonso López)

QUE FALLECIO EL DIA 5 DE SEPTIEMBRE DE 1982

A LOS 89 AÑOS DE EDAD, EN AVILA

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

*Sus hijos Ricardo, Elvira y Maximino; hijos políticos Marcelina Grañeda Delgado, Roberto Hernández Hernández, y Francisca Blázquez Martín; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,*

Les agradecen una oración por su alma.

El cadáver fue trasladado en la tarde de ayer domingo día 5 desde Avila a Crespos y la conducción del mismo tuvo lugar en la tarde de hoy lunes desde la casa doliente a la iglesia parroquial de dicha localidad, donde se celebró solemne misa de corpore insepulto. Terminada la santa misa recibió cristiana sepultura en el cementerio católico de Crespos.

Crespos (Avila), 6 de septiembre de 1982



## ISRAEL NO AYUDARA A LA RECONSTRUCCION DEL LIBANO

WASHINGTON, 6.— Israel no se ha ofrecido para ayudar a la reconstrucción de Beirut. Esta reconstrucción supone cientos de millones de dólares hasta que la ciudad pueda volver a funcionar normalmente, informó ayer el enviado especial del Presidente Reagan para la reconstrucción de Beirut, Peter McPherson.

Peter McPherson, administrador de la Agencia para el Desarrollo Internacional, dijo que una operación general para la construcción de casas, el restablecimiento de la electricidad, agua, transporte así como otros servicios en la capital, "ha de ser un esfuerzo internacional".

### EL MUNDO ARABE BUSCA SALIDA AL PROBLEMA PALESTINO

FEZ (Marruecos), 6.— Los dirigentes de veinte países árabes intentan hoy en Fez (Marruecos) salvar sus diferencias para encontrar una solución definitiva a la situación de destierro del pueblo palestino. La atención se centra en la postura del dirigente palestino

Yaser Arafat ante el plan de paz en Oriente Medio propuesto por Estados Unidos y que sugiere la creación de un Estado palestino federado a Jordania en los territorios de Cisjordania y Gaza ocupados actualmente por Israel.

Los acontecimientos de las últimas horas apuntan hacia una posición de aislamiento de Israel, que se encuentra prácticamente sólo en contra del proyecto del Presidente Ronald Reagan.

La diplomacia estadounidense logró ayer domingo, apuntarse un importante éxito

### ANTONIO GARCIA

#### PODOLOGO

Plantillas ortopédicas a la medida. Prótesis para protección dedos, juanetes, etc. - uñas, callos, etc.

Se atienden prescripciones de la Seguridad Social

Petición de hora al teléfono: 21 12 44

C/ San Millán, 4 — AVILA  
VP - 7

## Ministerio de Sanidad y Consumo INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

### Dirección Provincial de AVILA

Se convoca concurso para la adquisición de los siguientes aparatos y dispositivos de Radiología, con destino al nuevo Ambulatorio de la capital:

- Un Equipo Telemando central.
- Un Equipo Polivalente-digestivo.
- Un equipo Urológico.
- Dos Equipos máquinas automáticas para revelar.

Los pliegos de condiciones serán facilitados en manos en las oficinas de esta Dirección Provincial del INSALUD (calle del Doctor Fleming, número 3) y por correo, a quienes lo soliciten por escrito.

Las proposiciones deberán presentarse en el Registro General de la expresada Dirección en el plazo de VEINTE días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el B.O.E., y antes de las 13 horas del último día.

Avila, 3 de septiembre de 1982  
EL DIRECTOR PROVINCIAL



## ANIVERSARIO Y MISA

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de doña Florentina Muñoz Jiménez, (q.e.p.d.), sus familiares comunican que la misa que se celebrará el día 7 a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

to al lograr la aprobación de Egipto al plan de paz. Aunque El Cairo no participa en la "cumbre" árabe de Fez, el Presidente del Sudán, Gaafar Numeiri, ha anunciado que defenderá también los planteamientos norteamericanos.

### ESTADOS UNIDOS CONDENAN LOS NUEVOS ASENTAMIENTOS ISRAELIES

WASHINGTON.—El Gobierno norteamericano ha protestado contra los planes israelies de crear nuevos asentamientos en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza por considerarlos perjudiciales para los esfuerzos de paz.

En un tono contundente y duro, un portavoz del Gobierno de Washington ha dicho que no se podía entender la acción israelí, en un momento en que resulta "crítica y posible" la más amplia participación en el proceso de paz.

## Italia: Alto Comisariado para la lucha anti-Mafia

ROMA.—El Gobierno italiano acordó ayer la creación de un Alto Comisariado Nacional para la lucha contra la Mafia, con poderes de Coordinación entre organismos administrativos y policiales. Según un comunicado difundido por el Consejo de Ministros reunido ayer, el director del Comisariado será Emanuel Emanuele de Francesco,

nombrado también ayer nuevo prefecto de Palermo, capital de Sicilia.

De Francesco es director general del Servicio Secreto Civil y sustituye en la prefectura palermitana al general Alberto Dalla Chiesa, asesinado por la mafia, junto a su esposa, el viernes por la noche en la capital de Sicilia.

## El secretario de Estado USA, sugiere otras fórmulas de presión sobre el gasoducto ruso

WASHINGTON, 6. —El secretario del Departamento de Estado Norteamericano, George Shultz, ha anunciado que los Estados Unidos están dispuestos a estudiar otras fórmulas de presión sobre la Urss, en lugar del embargo de tecnología destinada al gasoducto soviético.

Por desafiar este embargo, que afecta también a las compañías que trabajan con licencia norteamericana, dos firmas francesas, una británica y una italiana han sido sancionadas por la Administración Reagan.



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Primitiva López Jiménez

(Vda. de D. Hilario Gómez Almohalla)

QUE FALLECIO EN AVILA AYER DOMINGO DIA 5

A LOS 95 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

*Sus hijos Antonia, Aurelia, María (Vda. de Santacana) y Francisco; hijos políticos Juan-José Torres Domínguez y Julita Camdera Liesa; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,*

Les agradecen una oración por su alma

La conducción del cadáver tuvo lugar en la mañana del día de hoy, desde los Servicios Funerarios de Avila a la iglesia de San Juan Bautista, donde se celebró solemne misa de corpore insepulto. Terminada la santa misa recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra Ciudad.

Domicilio familiar: Calle Caballeros, 23.

Avila, 6 de septiembre de 1982.

**ALQUILERES**

—Alquilo piso amueblado. Teléfono: 22 42 42 (de 10 a 5).

—CHALET en Avila, céntrico. Apropiado para médico. A cuarenta metros nuevo ambulatorio Seguridad Social. Siete habitaciones, aseo, baño, calefacción, jardín, dos plazas garage. Teléfono: 22 03 19.

—Se alquila piso, 4 dormitorios 2 cuartos de baño y garage. Fernando el Santo, 2.º. Telf.: 22 34 90.

—Alquilo casa amueblada. Calefacción. Curso académico. Capitán Peñas, 7.

**AUTOMOVILES DE ALQUILER SIN CONDUCTOR.**

C/ Segovia, 30  
Teléfono 22 22 33.

—Se alquilan pisos. Razón: Teléfono: 22 02 82.

—Alquilo dos pisos nuevos. Teléfono: 22 56 48.

—Alquilo pisos con y sin muebles. Telf.: 22 19 39.

—Alquilo o vendo piso grande. Con facilidades. Telf.: 22 74 38.

—¡Atención!, señoritas estudiantes, se alquila habitación. Teléfono: 22 40 46.

**COCHES VENTAS**

—Particular vende Dyan 6. 2 años, seminuevo. Telf.: 21 21 99.

**MERCADO DE OCASION TRACTORES Y MAQUINARIA:**  
Ford Conty  
Cosechadora Claas de 4,80 metros

**FURGONETAS**  
Ebro F - 108 varias  
Mercedes 1300  
Renault 4 F.

**TURISMOS**  
Ford Fiesta 1300 Ghia  
Talbot 150, año 80  
Renault R-5  
Seat ranchera

**CATYMSA**

Polígono I. "Las Hervencias".  
Teléfonos 22 22 12, 22 22 16  
AVILA

**OFERTAS**

—Se ofrece pensión a estudiantes. Ambos sexos. Teléfono: 24 02 36.

—Ofrécese chica limpieza mañana. Teléfono: 21 13 96. Llamar 10 - 11 noche.

**ELECTRONICA AVILA**

Avda. José Antonio, 15  
Teléfono 22 - 33 - 33.

**ELECTRODOMESTICOS BALAY FAGOR KELVINATOR PHILIPS**

A LOS MEJORES PRECIOS

**WERNER - THOMSON SERVICIO TECNICO OFICIAL**

**ELADIO VALLEJO**  
C/ Padre Victoriano, 11  
Telf.: 22 36 70

*Aislamiento de viviendas por inyección*

Delegado y montador:  
Mariano Sánchez J.C/ Las Damas, número 10. 3.º. A.  
Teléfonos: 22 89 31 y 21 34 52.

**PERDIDAS**

—Extraviada día 30 Agosto, cadena identidad oro grabada ANGELA. Se ruega su devolución llamando teléfono: 22 09 52. Se gratificará.

**VENTA DE PISOS**

—Cambio chalet nuevo (Navaluenga), 160 m/2 por casa o planta baja con patio en Avila. Teléfono: 28 60 05.

—Vendo piso en San Antonio. 190 m/2. 5 dormitorios, salón-comedor, terrazas, jardín y piscina. Telf.: 22 17 60.

—Vendo piso. Circuito San Pedro, 2. Telf.: (91) 8 63 81 22. Horas comerciales.

—Se vende piso tipo chalet, a estrenar, dentro del casco antiguo de la ciudad. 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, calefacción y agua caliente individual, sin ningún gasto de comunidad. Información en San Juan de la Cruz número 20.

—CAMBIARIA piso a estrenar con plaza de garage y trastero zona de San Roque, por similar en Madrid. Información en San Juan de la Cruz, 20. Avila.

—Vendo piso, Perpetuo Socorro, 10. Ascensor, calefacción, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terrazas. Muy soleado. Teléfono 22 17 00.

—Se vende piso zona San Antonio, 4 dormitorios, salón, 2 baños, 2 terrazas, garage y trastero. Teléfono: 22 92 44.

**VIVIENDAS**

- SANTA FE, 7
- ATICO EN SAN ROQUE
- LOCALES COMERCIALES

Facilidades de Pago  
Teléfonos: 22 10 73 - 22 88 41.

—Cambio piso céntrico en Madrid por otro céntrico Avila. (91) 445 22 32.

**PRESTAMOS**

—CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Tlf: 22 92 55.

—PRESTAMOS personales, instantáneos. Facilidades hasta 36 meses. Telf. 22 92 55.

**TRABAJO**

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono: 22 16 28.

—PARA TI MUJER. —AHORA desde tu domicilio puedes realizarte como: AUXILIAR DE CLINICA PUERICULTORA.

Semigratuito. Título oficial (previo examen). Prácticas voluntarias. Infórmate escribiendo a I.T.D., Apartado 339.—VALLADOLID—.

—Necesito empleada de hogar. De 25 a 40 años, para Madrid. Sueldo: 30.000 pesetas. Llamar teléfono (91) 859 12 52.

—Se necesita empleada de hogar interna. 22 15 41 (Llamar 9 a 2).

**VENTAS**

—Se vende parcela. Tlf. 22 65 28.

—Se vende local comercial, calle Jesús del Gran Poder (frente Hospital), 70 m2. y 17 de fachada a dos calles. Telf. 22 33 33.

—CAMBIO local comercial (almacén) hasta 500 m/2, por fincas rústicas o urbanas en Avila. Teléfono: 22 13 38.

—40 vacas moruchas primaras, abocadas con charolais. Finca Aldemonte. 911/54.30.47. (Entre Boceguillas y Riaza).

—Se vende fotocopiadora Rank Xerox Poco uso. Tlf. 22 19 69.

**COMERCIAL**

**ROCHA**  
C/ Arévalo, 2. Tef. 22 30 66  
**T. V. COLOR TELEFUNKEN PAL-COLOR**

**VD. PUEDE TRABAJAR EN SU CASA**

**Tricotosas BROTHER**

Gane 9.600 ptas. semanales

tricotando, sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la maquina. Enseñamos gratis.

Visitenos: C/ Estrada 2-2.ª planta, puerta 23. Virgen de la Portena, 10. Confecciones KIKI. Teléfono 21 21 52 - AVILA

**MEJOR ZONA DE AVILA ¡¡SAN ROQUE!!**

- Extraordinarias viviendas, totalmente exteriores.
- 3 y 4 dormitorios.
- Calefacción, agua caliente y ascensor.
- Plaza de garage.
- Hipotecas al 11 % y en 15 años.
- C/ Sta. Clara y C/ Fernando el Santo.

INFORMACION Y VENTA

**AGENCIA CAMARAL**

Asesoría Técnica Administración de Comunidades  
C/Estrada, 2-1.º — Telf.: 21 26 49

**Todos para todos**

Únete a Cruz Roja



**IMPRESA DE**

**EL DIARIO DE AVILA**

**Realizamos toda clase de trabajos comerciales**

**FACTURAS - CARTAS - SOBRES - NOTAS DE ENTREGA, TARJETAS DE VISITA Y COMERCIALES, ETC.**

**IMPRESOS OFICIALES: Delegaciones, Jefaturas, Municipios.**

**A TODO COLOR:**

—REVISTAS - TARJETAS POSTALES - PROGRAMAS DE FIESTAS—  
PROPAGANDA - CALENDARIOS (mural y bolsillo)

**LIBROS Y FOLLETOS EN TIPOGRAFIA Y OFFSET**

Plaza de Santa Teresa, 12.


Empresario, ¿necesitas emplear trabajadores? Preséntate en la Oficina de Empleo más próxima donde te informarán de la forma que puedes hacerlo con las mayores ventajas.



**ABRE TU CORAZON A UN NIÑO**

# CARTELERIA

OFRECIDA POR

Chocolates  Cafés

P. Don Carmelo, 26

Teléf. 22 05 91

CINEMA CLUB (Teléf.: 21 24 53). 8 y 10,30: "MASH" (Autorizada para mayores de 14 años).

REYES CATOLICOS (Teléf.: 21 31 70). 8 y 10,45: "JAIMITO NO PERDONA" (Autorizada para todos los públicos).

TOMAS LUIS DE VICTORIA (Teléf.: 22 00 20). 8 y 10,45: "ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS, LOCOS". (Autorizada para mayores de 14 años).

## BINGOS:

CASINO ABULENSE.—Abierto todos los días de 7 tarde a 3 de la madrugada. Vísperas de festivos de 7 a 3,30.

## MAÑANA SEPTIEMBRE

250—1982—115  
Sol: 5,47 a 18,37.—Luna: 21,4 a 9,40  
Cuarto menguante el 10

# 7

El hombre es rico desde que se haya familiarizado con la escasez.—EPICURO.

## MARTES

Ss. Albino, Almundo y Tiberto; Augustal, ob.; Bono, Fausto y Mauro, mrs.; Calcedonio, Carísima, Clodoaldo; Eunán, Eburcio, obs.; Faciolo, Gerón, mr.; Gondulfo, Grato, obs.; Hilduardo, Lucas, Madelberta, Nemorio, dc.; y mr.; Paragorio, Partenoepo y Severiano, mrs.; Regina, vg. y mr.; Esteban, Sunniva, mr.; Teodorico, Vivencio, obispos.  
Misa: De Feria.

### Farmacias en servicio de urgencias

Hoy lunes, día 6, doña María Jesús Pardo González. Capitán Peñas, 15. Teléfono 221772.  
Mañana martes, día 7, doña María Paz García Martínez. Virgen de la Soterraña, 20. Teléfono 222083.

## RADIO CADENA ESPAÑOLA AVILA

### PROGRAMAS PARA MAÑANA DIA 7

7,00: Apertura y presentación. 7,05: Alegre despertar. 8,00: Campeando. 8,30: Radiocadena Noticias. 9,00: Nosotras. 10,00: Se compra... Se vende... Se cambia. 10,30: De todo para todos. 14,00: Noticias en Avila. 14,30: Radiocadena Noticias. 15,00: Benidorm-82. 15,30: Consultorio Francis. 16,00: Evangelismo en acción. 16,25: Minutos musicales. 16,30: Divorcio: El pueblo pregunta. 17,00: Hora punta. 18,00: Buzón musical. 19,00: Primer plano. 19,30: Tercera edad. 20,00: Radiocadena Noticias. 20,30: Benidorm-82. 21,30: Radiodeporte. 22,00: Onda joven. 24,00: Madrugada Radiocadena-Avila. 02,00: Despedida y cierre.

## Programas de tve

### PARA HOY PRIMERA CADENA

16,05: La fuga de Logan. 17,00: La cometa blanca. 17,25: El libro gordo de Petete. 17,28: Despedida y cierre. 19,15: Carta de ajuste. 19,30: Apertura y presentación. 19,35: Documental. 20,30: Consumo. 21,00: Telediario. 21,35: Historias para no dormir. 23,35: Ultima edición. 23,35: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

15,45: Carta de ajuste. 15,58: Apertura y presentación. 16,00: Campeonato de Europa de Atletismo. 20,00: Redacción abierta. 20,30: El valle secreto. 21,00: Alcores. 22,00: Con H de humor. "Dos chicas de revista". 23,30: Sinfonía sevillana. 24,00: Despedida y cierre.

### PARA MAÑANA PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste. 14,00: Antena Regional. 14,30: Plaza Mayor. 15,00: Tele 1. 15,35: En tiempo de sobremesa. 16,05: La fuga de Logan. 17,00: La cometa blanca. 17,25: El libro gordo de Petete. 17,28: Despedida y cierre. 19,15: Carta de ajuste. 19,30: Apertura y presentación. 19,35: Micky y Donald. 20,00: Un mundo para ellos. 20,30: Vivir cada día. 21,00: Telediario. 21,30: Volta Ciclista a Cataluña. 21,40: 300 millones. 22,40: Quién delató a Frank Ross. 23,35: Ultima edición.

### SEGUNDA CADENA

15,45: Carta de ajuste. 15,58: Apertura y presentación. 16,00: Campeonato de Europa de Atletismo. 20,00: Redacción abierta. 20,30: El carro de La Farsa. 21,05: La educación sentimental. 21,50: Opera.

## EFEMERIDES DE HOY

- 1791.—Nace en Berlín Jacob Meyerbeer, que fue músico muy celebrado.
- 1796.—La Real Audiencia de Santiago de Chile ratifica su bando del año anterior prohibiendo el juego de la cometa en aquella ciudad.
- 1839.—Comienza la primera "guerra del opio" surgida por los esfuerzos chinos para contener la corrupción física y moral del país a causa del uso de esa droga, que traficaba Inglaterra.
- 1852.—Se funda en Buenos Aires la Institución Benéfica Española, precursora de la Sociedad Española de Beneficencia que llevaría a cabo la obra del hospital español en la capital argentina.

### TELEFONOS DE URGENCIA

| CENTROS SANITARIOS                                 |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Hospital                                           | 221600   |
| Cruz Roja Española                                 | 224848   |
|                                                    | y 222850 |
| Ambulancias de la Dirección Provincial de la Salud | 221400   |
| Urgencias de la Seguridad Social                   | 212999   |

### ORDEN PUBLICO

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Policía            | 091    |
| Comisaría          | 220233 |
| Policía Nacional   | 220199 |
| Guardia Civil      | 224400 |
| Guardia C. Tráfico | 221888 |
| Policía Municipal  | 211888 |

### COMUNICACIONES

| Telégrafos        | 222000       |
|-------------------|--------------|
| R.E.N.F.E.        | 220188       |
| TELE-RUTA         | (91) 4417222 |
| TAXIS (Parada)    |              |
| Plaza Sta. Teresa | 211959       |
| Estación          | 220149       |
| Nocturno          | 211888       |

### BOMBEROS

|        |        |
|--------|--------|
| Parque | 211080 |
|--------|--------|

### ARENAS DE SAN PEDRO

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Cruz Roja         | 370098   |
| Guardia Civil     | 370004   |
| Ambulancias       | 370048   |
|                   | y 370220 |
| Policía Municipal | 370069   |

### AREVALO

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Cruz Roja                           | 300864 |
| Guardia Civil                       | 300011 |
| Cuartelillo de la Policía Municipal | 300092 |
| Ambulancias                         | 300881 |

### BARCO DE AVILA

|               |          |
|---------------|----------|
| Guardia Civil | 340010   |
| Ambulancias   | 340336   |
|               | y 340221 |

### PIEDRAHITA

|               |        |
|---------------|--------|
| Guardia Civil | 360022 |
| Ambulancias   | 360260 |

### LAS NAVAS DEL MARQUES

|               |              |
|---------------|--------------|
| Guardia Civil | 8970009      |
| Cruz Roja     | (91) 8970102 |

### EL TIEMBLO

|               |              |
|---------------|--------------|
| Guardia Civil | (91) 8625027 |
| Ambulancias   | (91) 8625430 |

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado el día 4:

252

**AMBULANCIAS ANTONIO ALVAREZ**

Dotadas de radioteléfono  
Teléfs: 21 12 20 y 22 22 50

AVILA

## PASATIEMPOS

Por Eulalio MORENO GARCIA

### SOLUCIONES

A la sopa de letras  
Núms. 1, 2, 3 y 4

|            |            |
|------------|------------|
| CORCSIVAV  | ONTIOELANO |
| ORCAIIBLIA | SVROGANCN  |
| RALBEEELD  | ONIELEEXU  |
| ENADONLLO  | YFNEIINTOR |
| LOOEEEDON  | NAAOEDDRI  |
| ATLONELCO  | OSSEEDONS  |
| OREPIANT   | LAIBRESUR  |
| RASAEZAO   | AEILARAE   |
| ASOLUNONI  | DRSSACOOR  |
| HQJAOIMO   | ENSREOLO   |
| ATRIEORLE  | NAIIOGTIS  |
| NDIESIAPOS | PNIEDEEOI  |
| VIOORRAUN  | NLGIEMNJE  |
| HPEDDRAC   | LOENPOMDR  |
| IOEVIOSLR  | AGZOTLLO   |
| IGEEAEDI   | OSATEEURY  |
| HNNAZALOS  | RGTDGODOL  |
| LSISETDO   | OEOOPRALO  |

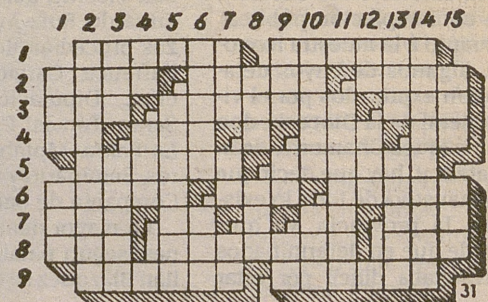
### AL CRUCIGRAMA Núm. 1

- Cañón. Dabas.
- Agostas. Sesudo.
- Es. Idílico. Ya.
- T. Acor. Limo. V.
- Acamar. T. Dotaba.
- Pavo. Ley. Enol.
- Apilaré. Onírico.
- Alano. Aroma.
- Zara. Esos.

### SOPAS DE LETRAS

|                                                                                                                     |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                                                                                                   | 6                                                                                                                     |
| DAOPUSOOH<br>EBFHACLIJ<br>AGRTIUGBI<br>NLEACGAHA<br>OLERNNATF<br>AKENEQIDI<br>LPEVGBUJO<br>ONDARULIK<br>MIOOIMANA   | CLAVICULA<br>SOUARADSO<br>EANRLLASG<br>LORUIESO A<br>IODTRNIBM<br>SEACEROO O<br>MANOAREN T<br>RASVDCISS<br>PCOLDENA E |
| 7 Organos de un pez                                                                                                 | 7 Organos de un pez                                                                                                   |
| 7                                                                                                                   | 8                                                                                                                     |
| OANARUQEA<br>RROUOTUNR<br>EEMPSOTDA<br>DETATEJBS<br>FOBANIDOC<br>LOLAROB DW<br>MANJMS EIF<br>INOEVGOXA<br>LKNZYIHOY | RSUTPAODS<br>EOUOODIDE<br>OCAPIRA UO<br>LINLEZCOG<br>ADACERNOA<br>SDTBDEIET<br>AOAOUERO T<br>RCS DOLIDR<br>CAUDILLOS  |
| 7 Organos de una mariposa                                                                                           | 7 Sinónimos o equivalencias de jefe                                                                                   |

### CRUCIGRAMA NUMERO 3



HORIZONTALES.—1: Pollo del ánade. Carruaje antiguo.—2: Dios del amor. Hoyos profundos. Arbol de madera muy dura.—3: Escritor y abogado español. Cintos para llevar cartuchos. Juego de naipes.—4: Símbolo del americio. Moneda del Perú. Hogar, casa. Símbolo del níquel.—5: Árboles salicíneos. Molusco gasterópodo sin concha.—6: Acierto. Canción canaria. Parte del tejado.—7: Pintor español. Nota musical. Prefijo negativo. Canal de riego.—8: Río de Burgos. Repetía. Cachón, onda.—9: Pertencientes al oso. Fundamentase.

VERTICALES.—1: Lugar de trilla. Escritor y revistero taurino. 2: Que tiene perfume agradable.—3: Pronombre. Monedas europeas.—4: Símbolo del arsénico. Apócope.—5: En algunos juegos de naipes, carta que se puede aplicar a cualquier suerte favorable.—6: Piedra preciosa. Autillo.—7: Impar. Símbolo del silicio. Existe.—8: Cierto emperador. Haber o existir.—9: Preposición. Matrícula de Badajoz. Prefijo inseparable.—10: Tuéstala. Arbusto aforbláico de Cuba.—11: Extensas praderas.—12: Conjunción latina. Nómina.—13: Tronco de los pueblos de raza semítica. Aridos, estériles.—14: Meciérale.—15: Adverbio de modo. Pueblo de La Coruña.

# ICONOGRAFIA TERESIANA EN EL CLAUSTRO DE LA CATEDRAL

Dos obras excepcionales fueron mostradas en la tarde del sábado a los avilenses: una buena selección de la numerosa y no muy conocida iconografía teresiana de los siglos XVII y XVIII, existente en Avila y el claustro de nuestro primer templo local que se había mantenido tapiado desde 1772. El conjunto —visitado por las primeras autoridades: gobernador civil, alcalde de la ciudad, concejala de protocolo, vicario general de la Diócesis, director provincial de Cultura y varios capitulares— se ofrece como un mundo de extraordinaria belleza religiosa, recubierto de tiempo y solemnidad.



(Fotos LUMBRERAS)



El claustro, correspondiente a la 3.ª fase de construcción de La Catedral es una buena muestra del gótico-cisterciense del siglo XIV. El resultado de las obras que, según nos informó el director provincial de Cultura, don Juan Bartolomé Duran Suárez, se han hecho en varias fases, costando la última 23 millones de pesetas, es muy positivo. Lo único negativo —no debido a las obras, sino a la propia configuración y a la crecida vegetación, tal y como comentó don José Muñoz Luengo,— es la escasa visión de la crestería, obra de Vasco de la Zarza y probablemente del maestro Mateo. La intención es que este claustro, que había sido tapiado para evitar el frío, permanezca abierto en lo sucesivo para la contemplación pública.

En cuanto a la muestra iconográfica, algunos de cuyos detalles fueron explicados por el vicario general de la Diócesis, don Julián Blázquez Chamorro, deán de la Catedral, hay que decir que no es exhaustiva de todo lo existente en la provincia, ya que, además de que en determinados casos resultaba difícil por estar

las imágenes incrustadas en retablos o por las dificultades puestas en algunas localidades —nos consta, por ejemplo, las de Cabezas del Pozo— no era intención de los organizadores ofrecer la muestra completa.

En la exposición había imágenes procedentes de Barco de Avila, Diputación Provincial, El Tiemblo, Constanza, Encarnación, Velayos, Papatrigo, Barajas, Adanero, Fuentes de Año, Catedral, San Esteban del Valle, Horcajo de las Torres, Navamorisca, San Juan de la Encinilla, Becedas, Barrmán, Navalunga, parroquia de San Juan, Arévalo, Piedrahita, Orbita, Castellanos, Fontiveros, Navarredonda, Santa María del Berrocal, parroquia de San Vicente, Seminario y de don Eduardo Ruiz-Ayúcar. Los lienzos procedían de Santa Ana, Villafranca, Carmelitas, Encarnación, Diputación, Teresianas, Santo Tomás, Casa Sacerdotal, La Santa, Mombeltrán, Fontiveros, Seminario y Noviciado de la Compañía de Santa Teresa.

La mayor densidad de imágenes, según palabras de don Julián Blázquez se da en la zona de

Arévalo, Fontiveros y Madrigal. Algunas de las presentadas han sido restauradas en el taller teresiano de restauración, que ha dado preferencia a estas obras.

Sobre la organización, don José Muñoz Luengo, nos dijo lo siguiente:

—Ha sido una idea que surgió al hacer la programación de las actividades de la Comisión de Arte y Cultura de la Junta Diocesana del IV Centenario de la Muerte de Santa Teresa. La maduración de la idea tuvo lugar tras una fase de realización de fichas a partir de la lista de imágenes existentes en los pueblos facilitada por el señor vicario general de la Diócesis.

—¿Qué obras de las presentadas destacaría?

—Entre los cuadros, el del Monasterio de Santa Ana, algunos lienzos de la Transverberación como el de Villafranca de la Sierra y el de las Cuatro Coronas de Santo Tomás (Madre, Virgen, Escritor y Mártir). En cuanto a imágenes, destacan algunas de rica policromía del siglo XVII (la mayoría son de a partir de la beatificación de 1614) y del XVIII.

—¿Hasta cuándo se tiene intención de mantenerla?

—Estará abierta hasta el día 20, pero no podemos dejarla más tiempo, porque la mayoría son imágenes de culto y los sacerdotes las necesitan para hacer las novenas. Siempre creímos que era necesario hacer esta exposición y ahora nos ha parecido la mejor oportunidad para que todos los fieles conozcan la riqueza iconográfica teresiana existente en la Diócesis. Quiero agradecer, para terminar, la colaboración de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, que nos ha facilitado los caballetes para instalar la exposición.

MAXIMILIANO FERNANDEZ

\*\*\*\*\*  
Nuestros jardines públicos son un bien común.

¡RESPETEMOS LAS PLANTAS!

\*\*\*\*\*

**J. GONZALEZ DE VEGA**

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA  
Consulta previa petición de hora  
Calle Milicias, 2 - 2º, puerta 5.  
Teléfono 22 10 31. - AVILA  
(C. M. núm. 14).

## SUCESOS

### SAN JUAN DE LA ENCINILLA.—Cinco heridos graves al salirse un vehículo de la calzada

Sobre las seis y cuarto de la tarde del domingo, el turismo "Crysler", matrícula M-0634-CM, conducido por Juan Antonio Dorado Sánchez, de 43 años de edad, se salió de la calzada por su lado izquierdo en el kilómetro 24,500 de la carretera AV-811 que une la N-501 con Sanchidrián, en el término municipal de San Juan de la Encinilla. Como consecuencia del accidente resultó con heridas muy graves Eloína Jiménez Sánchez, de 61 años de edad; de pronóstico grave el conductor anteriormente mencionado, y menos graves sus otros acompañantes, José Sánchez Jiménez, de 62 años, Mariano Dorado Sánchez, de 15 años y María Angeles Dorado Sánchez, de 13 años.

### EL FRESNO.—Herido menos grave en choque de vehículos

A las dos de la madrugada de hoy, se produjo un accidente en el kilómetro 1 de la carretera de El Fresno, al chocar frontolateralmente los vehículos "Talbor Horizon", matrícula M-7733-EX, conducido por Pedro González-Novo Gargantilla, de 23 años de edad, que resultó herido menos grave, y el "Seat 131", matrícula AV-5970-B, cuyo conductor Manuel Martín del Pozo, de 26 años de edad resultó ileso.

### MIJARES.—Tres heridos leves al salirse un turismo de la calzada

A las seis de la tarde de ayer, el turismo "Seat 850", matrícula M-857626, se salió de la calzada yendo a dar lateralmente con un terraplén de tierra, volviendo de nuevo a la calzada, a la altura del kilómetro 103 de la carretera C-501, Alcorcón-Plasencia, en el término municipal de Mijares. Como consecuencia del accidente resultaron heridos leves los ocupantes del vehículo mencionado, Pilar Jiménez Sierra, de 17 años de edad, Manuel Martínez San Segundo, de 20 años y Carmen Jiménez Sierra, de 20 años, resultando ileso el conductor.

### SANTA MARIA DEL CUBILLO.—Herido leve al atropellar con su vehículo a una res vacuna

A las seis y media de la mañana de hoy, el turismo "Renault-5", matrícula M-2319-EG, atropelló en el kilómetro 89,500 de la carretera N-501, Madrid-Salamanca, en el término municipal de Santa María del Cubillo, a una res vacuna que resultó herida, al igual que la conductora del turismo, María Angeles Sáez Martín, de 23 años de edad. En todos los accidentes mencionados instruyó las oportunas diligencias la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Avila.

### MARINO LEJARRETA, QUINTO EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO

Ayer en Goodwood (Inglaterra), sobre dieciocho vueltas a un circuito, con un total de 275 kilómetros, se celebró el Campeonato del Mundo de Ciclismo que tuvo como vencedor al italiano Giuseppe Saronni tras un brillante sprint.

Excelente la actuación de los representante españoles, y muy particularmente la de Marino Lejarreta, que se clasificó quinto, lo que significa un gran éxito, máxime porque sólo le separaron siete segundos del vencedor.

#### Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1

C/ Martín Carramolino, 10.  
Bajo derecha. Teléf.: 21 16 44.

C.S. 323

Teléfonos de

"El Diario de Avila"

21 - 26 - 40

21 - 26 - 41

21 - 26 - 42

#### J. Luis Movilla Manrique

MEDICO OCULISTA  
Consulta diaria, tardes  
(excepto sábados)

Lentes de contacto

Avda. de Portugal, 8 - 2º - B.

TELEFONO: 21 34 73

AVILA C.S. N.º 1

#### ¡¡¡ATENCION!!

DISCO - 70

Le ofrece  
Venta y Cambio  
de Películas de  
VIDEO. Gran variedad.

Pl. Sta. Teresa, 2  
Telf. 21 15 43.

#### Teófilo Córdova Porrás

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta diaria excepto sábados. De 10 a 1  
C/ Padre Victoriano, 5, 1º 1

Teléfono: 22 37 82

AVILA  
C.M. 26

Camisería  
Géneros de punto

**TEODORO**

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY - PAZ**

LAS ÚLTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34

(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10

AVILA